

التكملة والذيل والصلة

للحسن بن محمد الصغاني

الجزء الثالث

تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم

مراجعة: د. مهدي علام

القاهرة: مطبعة دار الكتب ١٩٧٣م

تنبيهات وتصحيحات في شواهد الشعرية

دكتور محمد جواد النوري

جامعة النجاح الوطنية - نابلس

يعدُّ معجمُ " التكملة والذيل والصلة" للحسن بن محمد الصغاني، واحداً من المعاجم اللغوية التراثية المهمة. ولقد عكفنا على دراسة هذا المعجم الجليل وتدرسه، لطلبتنا بقسم اللغة العربية وآدابها، في مرحلتي الليسانس والدراسات العليا، سنوات كثيرة.

بيد أننا لمسنا، في أثناء ذلك، أن جانباً كبيراً من الشواهد الشعرية والرجز، التي امتلأ بها هذا المعجم الضخم، قد لحقها شيء لا يستهان به من أخطاء التحريف، والتصحيف، والخلل في الوزن العروضي، وعدم الدقة في رسم بعض البنى الواردة فيها وضبطها، فضلاً عن الاختلاف في الرواية عمّا جاءت عليه تلك الشواهد في دواوين أصحابها، أو مواضع الاستشهاد بها في مظانها الأدبية

واللغوية المختلفة. وهذا من شأنه، في حالة الإبقاء عليه دونما تصحيح، أن يوقع القارئ، بل الدارس المتخصص، في بعض الحالات، في اللبس، وسوء التقدير، واضطراب الفهم.

وسنخصّص هذا البحث المتواضع لتصحيح بعض تلك الهفوات التي وقعت في الجزء الثالث من هذا الكتاب المرجعي الأصل، وذلك بهدف تنقيته وتبرئته مما أصابه، من تلك الهنات. وإنا نترجو بهذا العمل الجليل، الوصول بهذا المعجم المهم إلى المكانة التي تليق به وبصاحبه، وبمحققه الإجلال، ثم تمكين عشاق العربية، لغة القرآن الكريم، من الاستفادة منه دونما لبسٍ أو وقوع في خلطٍ أو اضطراب. فإن أصبنا، فيما ذهبنا إليه، فالحمدُ لله وحده، فمنه سبحانه، نستمدُّ العون، ونستلهم الصواب.

مؤلف الكتاب:

هو رضيُّ الدين الحسنُ بن محمد بن الحسن الصاغاني أو الصغاني نسبة إلى صاغانيان، وهي مدينة فيما وراء النهر، فتحها قتيبة بن مسلم الباهلي في خلافة عمر بن الخطاب.

ولد الصغاني سنة ٥٧٧هـ في لاهور حاضرة إقليم بنجاب في بلاد الهند، ثم انتقل منها سنة ٦١٥هـ إلى بغداد، وقبض له أن يذهب إلى الحج وزيارة اليمن، ثم عاد ثانية إلى بغداد، وفيها كانت وفاته سنة ٦٥٠هـ.

كان الصغاني من كبار اللغويين في القرن السابع الهجري، إن لم يكن أكبرهم. وقد أفنى عمره في جمع كتب اللغة، وتحصيل ما اشتملت عليه من لفظ غريب، أو تعبير فريد، ووضع في ذلك كتباً شتى تدل على سعة الاطلاع، وامتداد آفاق البحث، والإحاطة بأطرافه. وقد تتبع ما ألف من المعاجم والمراجع اللغوية تتبع الفاحص القدير، والناقد البصير. ومن

مؤلفاته في اللغة: العباب الزاخر، الذي وصل فيه إلى مادة (ب ك م) ولم يتمه، وكتاب الأضداد، وأسماء الأسد وأسماء الذئب، والنوادر في اللغة، ومجمع البحرين والانفعال، والشوارد، وما بنته العرب على فعال، ونقعة الصديان فيما جاء على الفَعْلان، ويفعول إضافة إلى كتابه الذي نحن بصدد دراسته فيما يلي من بحث، ونعني به كتاب التكملة والذيل والصلة.

الكتاب

جمع الصغاني في كتابه الذي سماه " التكملة والذيل والصلة " ما فات الجوهري في كتابه "صحاح اللغة وتاج العربية ". وقد سار في ترتيب المواد اللغوية فيه بحسب الحرف الأخير من الكلمة فالأول فالأوسط، وذلك على نظام الباب والفصل، كما فعل الجوهري في الصحاح، والفيروزآبادي في القاموس المحيط وغيرهما.

ويقع كتاب التكملة في ستة مجلدات ضخمة. وقد ربا عدد المصادر التي أفاد منها الصغاني، في أثناء تأليف هذا الكتاب، على أكثر من ألف مصدر من مصادر غريب الحديث، وكتب اللغة والنحو، ودواوين الشعراء وأراجيز الرجز، والكتب المصنفة في كثير من الموضوعات المختلفة، وغيرها الكثير من كتب اللغة والمعاجم والتراجم.

ومهما يكن من أمر، فإن هذا الكتاب التراثي الكبير يعدّ من المعاجم اللغوية المهمة. وقد اتخذناه، مع غيره من المعاجم الأخرى، مادة للتدريس لطلبتنا بقسم اللغة العربية وآدابها، في مرحلتي الليسانس والدراسات العليا.

وقد لفت انتباهنا، ونحن نقَلِّبُ صفحاتِ هذا المعجم الكبير، ونطالع ما ورد فيه من درس أدبي ولغوي ودلالي، غيرَ سنواتٍ طويلةٍ من الدرس والتدريس - أننا أمام معجم ضخم امتلأ بكم هائلٍ من الشواهد الشعرية والرجز. ولكن الذي شدنا كثيراً هو أن جانباً لا يستهان به من تلك الشواهد قد لحقها، أو لحق بعضها، على وجه التحديد، شيءٌ غيرُ قليلٍ من آفات التحريف والتصحيف، والخلل في الوزن العروضي، وعدم الدقة في رسم بعض البنى الواردة فيها وضبطها، فضلاً عن الاختلاف في الرواية عما جاءت عليه تلك الشواهد في دواوين أصحابها، أو مواضع الاستشهاد بها في مظانها الأدبية واللغوية المختلفة، وهو ما حرصَ على التنبيه عليه كلُّ من المؤلف في متن الكتاب، والمحققين في حواشيه.

لقد وقع كلُّ ذلك في الكتاب، على الرغم من الجهد الذي بذله مؤلفه، " في التقرير والتحريير والتحقيق، وإيراد ما هو به حقيق"، (مقدمة ج ١/ص ٧)، وعلى الرغم أيضاً من الدرس والتحقيق الممتازين اللذين حظيَ بهما هذا الأثر اللغوي النفيس على يد نخبة معروفة من أساتذة اللغة المرموقين في ميدان البحث والتحقيق اللغويين، بإشراف مجمع اللغة العربية الموقر بالقاهرة.

وسنخصُّ هذه السلسلة الدراسية المتواضعة للتنبيه على أمثله منتقاة من الأشعار والأرجاز الواردة في كلِّ جزء من أجزاء هذا الكتاب الستة على حدة، والتي لحقها شيء من تلك الهنات التي أشرنا إليها آنفاً. وقد اعتمدنا، في كلِّ ما قمنا به، في هذه الدراسة، من تنبيهات وتصحيحات، على الكتب اللغوية والمعاجم المتوافرة لدينا، فضلاً عن

بعض الدواوين الشعرية التي وردت لأصحابها شواهد في حنايا هذا المعجم وأثنائه.

وتجدر الإشارة إلى أننا كنا نركز في دراستنا، إضافة إلى التنبيه على بعض أخطاء التحريف والتصحيف، والخلل في الوزن العروضي، وعدم الدقة في رسم بعض البنى وضبطها، على إيراد الروايات المختلفة للشاهد، وهو ما كان يحرص على إيراده كل من المؤلف والمحققين على نحو لافست للنظر.

ولقد كان هدفنا، في هذه الدراسة، والدراسات المماثلة، التي قمنا بها سابقاً، والتي تناولت عدداً غير قليل من المعاجم العربية، هو الوصول بهذا المعجم التراثي المهم إلى المكانة التي تليق به، والتي نرجو أن يرضى عنها صاحب الكتاب، ومحققوه، ومراجعوه، ومُرِيدوه من عشاق العربية، لغة قرآنا الكريم.

والله نسال أن يجعل عمَلنا هذا خالصاً لوجهه الكريم، وأن يجعل فيه الخير والنفع لتراثنا ولغتنا وأبنائنا. فان تحقق ما أردناه فالحمد لله وحده، فمنه، سبحانه، نستمدُّ، دائماً، العون، ونستلهمُ السُّداد.

الجزء الثالث

١. جاء في الصفحة (٣)، والعمود (٢)، والسطر (٩) قول الشاعر:

وقد جربَ الناسُ آلَ الزُّبيرِ فلاقوا من آلِ الزُّبيرِ الزُّبيرِ

جاءت رواية اللسان (زبر) لعجز البيت بقوله: فذاقوا...

٢. ١٣/٢/٣:

وإن قال غاوٍ من تتوخَ قصيدةً بها جرباً عدت علي بزوبرا

جاءت رواية صدر البيت في اللسان (زبر) بقوله:

وإن قال غاوٍ من معدّ قصيدة

٣. ١٠/١/١٥:

وتسقى إذا ما شئت غيرَ مصرّدٍ بزوراء في أكنافها المسكُ كارِعُ

ذكر الصغاني أن عجز البيت يروى: كناع بالنون، وعلى هذا النحو

جاءت رواية ديوان النابغة الذبياني (٣٩) ولكنه يذكر لنا أيضاً أن رواية

الديوان جاءت بقوله: في حافتها لا في أكنافها. (ينظر أيضاً معجم ما

استعجم للبكري ٧٠٥/٢).

٤. ٢/٢/١٥:

إذ أقرن الزوران: زورَ رازحٍ دارٍ، وزورَ نقيهِ طَلائِحِ

جاءت رواية اللسان (زور) بقوله: رارٍ، براءين مهملتين، في حين جاءت

رواية التهذيب ٢٤٠/١٣، بقوله: زار، بزاي معجمية ثم راء مهمله.

٥. ١٥/٢/١٥:

كانوا زواراً لأهل الشام قد علموا لما رأوا فيهم جوراً وأضغانا

والصواب: وطغيانا) اللسان: زير، والتهذيب ٢٣٩/١٣.

٦ . ٣/١/١٧ :

أو مَذْهَبٌ جَدَّدٌ عَلَى الْوَاجِه الناطقُ المبروز والمختومُ
والصواب:

أو مَذْهَبٌ جَدَّدٌ عَلَى الْوَاجِدِ هـن الناطقُ المبروز والمختومُ
(ديوان لبيد: ١١٩، والمقاييس ٢١٨/١، والمخصص ١٤/١٧٧).

٧ . ٩/١/١٧ :

وقد وكَلَّتني طَلَّتني بالسَّمْسِرَة

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا: قد
وكَلَّتني...، أي بحذف الواو من بدايته. (الصحاح ٦٧٤/٢، واللسان: زهر) وقد
جاءت رواية نوادير أبي زيد (٤٠٧) ونوادير أبي مسحل الأعرابي (٤٨٧) له
بقولهما: قد أمرتني زوجتي بالسَّمْسِرَة.

٨ . ١٤/١/١٧ :

وفي الزَّحَامِ إِنْ وُضِعَتْ عَشْرَة

والصواب: أن، بفتح الهمزة (نوادير أبي زيد (٤٠٧)، ونوادير ابن
الأعرابي (٤٨٧)).

٩ . ٧١/١/١٨ :

إِزَاءُ مَعَاشٍ مَا تَحَلُّ إِزَارَهَا من الكَيْسِ فِيهَا سُورَةٌ وَهِيَ قَاعِدُ

والصواب: إزاء، بفتح الهمزة الأخيرة: وإزارها. بضم الراء المهملة. ولقد
جاءت رواية اللسان (سار) والتهذيب ٤٨/١٣ بقولهما: ... ما يُحَلُّ..

١٠ . ٣/٢/١٨ :

بجَنبِي جَلالٍ يَدْفَعُ الضَّيْمَ مِنْهُمُ خَوادِرُ فِي الْأَخْيَاسِ مَا بَيْنَهَا سَيْرُ
جاءت رواية اللسان (سبر)، والتهذيب ٤١٠/١٢ بقولهما: خِلال، بالخاء
المعجمة المكسورة.

وقد جاءت رواية هذا البيت في ديوان صاحبه الفرزدق ٤٢٢/١
على نحو مختلف هو:

بِحِي جَلالٍ يَدْفَعُ الضَّيْمَ عَنْهُمْ هَوادِرُ فِي الْأَجَوافِ لَيْسَ لَهَا سَيْرُ
١١ . ١٥/٢/١٩ :

يمشي السَّبْطري مشية البِخْتيرِ

جاءت رواية ديوان العجاج (٢٤٤) بقوله: التَّجْبِيرِ، أي التعظيم، وقد
جاءت رواية اللسان (سبطر) والتهذيب ١٤٦/١٣، بقولهما: مشية التبختر.

١٢ . ٣/١/٢١ :

وَأَمْسُوا جَلالاً ما يَفْرَقُ جَمْعُهُمْ على كلِّ ماءٍ بَيْنَ فَيْدٍ وَساجِرِ
أحالنا المحقق على معجم البلدان، وبالرجوع إليه وجدنا روايته ١٦٩/٣ .
جاءت بقوله:

..... ما يَفْرَقُ بَيْنَهُمْ. (أنظر أيضاً موسوعة الشعر العربي ٤٧٨/٣)

١٣ . ١٥/١/٢٤ :

إِذا أَدْرَكَتْ أَوْلَاهُمْ أَخْرِبَاتِهِمْ حَنَوْتُ لَهُمُ بِالسَّنْدَرِيِّ المَوْتَرِ

والصواب: أخريأتهم، بضم التاء. (ديوان الهذليين ٣/٣٩، وليس ٩٣/١ كما ذكر المحقق في الهامش).

١٤ . ١٩/١/٢٤ :

وارتاز عَيْرِي سُنْدَرِي مُخْتَلَقٌ
جاءت رواية ديوان روية (١٠٨) لهذا الشطر بقوله:
فارتاز عَيْرَ سُنْدَرِيَّ مُخْتَلَقِ.

١٥ . ١٦/١/٢٥ :

كِبْرُؤِيَّةُ الْغَيْلِ وَسَطُ الْغَرِيفِ إِذَا مَا أَتَى الْمَاءُ مِنْهَا السَّرِيرَا
والصواب: الغيل، بكسر الغين المعجمة. (اللسان: سرر، وديوان الأعرشي: ٩٣) وقد جاءت رواية عجز البيت في الديوان على نحو آخر هو: إذا خالط الماء منها السرورا. (ينظر أيضاً اللسان).

١٦ . ١٨/٢/٣١ :

وَقَارَقَتْ وَهِيَ لَمْ تَجْرِبْ وَبَاعَ لَهَا مِنْ الْفَصَافِصِ بِالنَّمْيِ سِفْسِيرُ
جاءت رواية اللسان (سفسر) وديوان النابغة الذبياني: ١٥٧، بقوله:
وفارقت، بالفاء فالقاف. وقد ورد هذا البيت في ديوان أوس بن حجر (٤١)
أيضاً بقوله: وقارفت، بالقاف فالفاء. (ينظر أيضاً التكملة ٤/٢٨، وديوان الأدب ٢٨/٣).

١٧ . ٦/١/٣٥ :

يَا رَبَّ جَارٍ لَكَ بِالْحَزِيرِ

أحالنا المحقق، في الهامش، على الجمهرة ٣٣٧/٢، ومعجم البلدان، وبالرجوع إلى هذين المصدرين وجدنا رواية هذا الشطر قد جاءت بقولهما: يا ربَّ خالٍ لك بالحزير (معجم البلدان ٢/٢٥٦).
١٨ . ١٠/١/٣٥ :

لا تَسْقِنِي إِنْ لَمْ أُرِّ سَمْرًا غَطْفَانَ مَوْكَبَ حَجْفَلٍ فَخِيمٍ
والصواب: جَحْفَلٌ، بالجيم المعجمة فالحاء المهملة.
(اللسان: سمر، والتهذيب ١٢/٤١٩).
١٩ . ٣/٢/٣٥ :

حَتَّى إِذَا مَا رَأَى الْأَبْصَارَ قَدْ غَفَّلَتْ وَاجْتَابَ مِنْ ظِلْمَةِ جُودِيٍّ سَمُورٍ
جاءت رواية اللسان (سمر) و (جيد)، والتهذيب ١٢/٤٢٢ بقولهما: جودي،
بالدال المهملة، وقد ذكر هذان المصدران أن جودي بالنبطية جوديا.
٢٠ . ٤—/٣٥ :

حَيْ حِلَالٌ لَمَلَّمَ عَكَرُوا
والصواب: عَكَرٌ. (اللسان: سمر، والتهذيب ١٢/٤١٩).
٢١ . ١٥/٢/٣٨ :

كَأَنَّهَا بُهْتَةٌ تَرَعَى بِأَقْرِيَةٍ أَوْ شِقَّةٌ مِنْ جَنْبِ سَاهُورٍ
جاءت رواية اللسان (سهر)، والتهذيب ٦/١٢٠، بقولهما: شُقَّةٌ، بضم
الشين المعجمة. وقد جاءت رواية اللسان لصدر البيت بقوله: بأقريّة، بالياء
الموحدة. (ينظر البيت في التكملة نفسه ٣/٢٢١).
ومن ناحية أخرى فقد جاءت رواية التكملة نفسه ١/٣٥٢، واللسان
(بهت) لعجز البيت بقولهما: ... من جوف ساهور.

٢٢ . ١٥/٢/٤٣

بِنُطْفَةِ بَارِقٍ فِي رَأْسِ نَيْقٍ مُنِيفٍ دُونَهَا مَنَةٌ شَخِيرُ
والصواب: مَنَةٌ، بالهاء. (اللسان: شخر، والتهديب ٨٠/٧).

٢٣ . ١٥/٢/٤٤

سَقَى بِشَرِيرِ الْبَحْرِ حَوْلًا تَمُدُّهُ حَلَانِبُ قُرْحٍ ثَمَّ اصْبَحَ غَادِيَا

جاءت رواية ديوان الجعدي (١٦٨) لهذا البيت على نحو مختلف هو:

يُسَقَّى شَرِيرِ الْبَحْرِ جَوْدًا تَرَدَّهُ حَلَانِبُ قُرْحٍ ثَمَّ اصْبَحَ غَادِيَا
وقد أشار المحقق، في هامش الصفحة، إلى بعض هذا الخلاف وترك
بعضه الآخر.

٢٤ . ٣/٢/٤٦

فَضَمَّ ثِيَابَهُ مِنْ غَيْرِ بُرِّءٍ عَلَى شَعْرَاءٍ تَنْقِضُ بِالْبِهَامِ
ذكر المحقق، في الهامش أنه لم يجد هذا البيت في ديوان الجعدي. والحقيقة
أن هذا البيت موجود في الديوان الذي يعتمد عليه المحقق نفسه للنابعة الجعدي
(٢٠٢).

٢٥ . ٣/٢/٤٧

وَكُلُّ طَوِيلٍ كَأَنَّ السَّلْيَ طٌ فِي حَيْثُ وَاوِي الْأَدِيمُ الشُّعَارَا
جاءت رواية ديوان الأعشى (٥٣) بقوله: وَكُلُّ كُمَيْتٍ...

٢٦ . ٤/٢/٤٨

فَأَصْبَحْتُ بِالْأَنْفِ مِنْ جَنْبِي شِعْرُ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا:
فأصْبَحْتُ، بسكون التاء المبسوطة.

٢٧. ١٦/٢/٤٨:

مستشعرين قَدَ القَوَا في في ديارهم دعاء سُوِّع ودُعِمِي وأيوبِ
والصواب: القَوَا، بالقاء، كما أن استقامة معنى البيت ووزنه يقتضي حذف أحد
حرفي الجر "في" من صدر البيت. (ديوان النابغة: ٥٣، واللسان: شعر، والتهذيب
٤١٩/١).

٢٨. ٥/٢/٤٩:

يا ليت أني لم كن كَرِيًّا
والصواب: أكن، بإثبات الهمزة في بداية الفعل المضارع. (اللسان: شعر،
والتهذيب ٣٢٥/٣).

٢٩. ٨/١/٥٢:

ذات شَيْفَارَةٍ إِذَا هَمَّتِ الذَّفَّ سرى بماء عصائم جَسِيدَه
والصواب: جَسَدَه، بفتح السين المهملة. (ديوان الطرماح: ٢٠٧، واللسان: شنفر).

٣٠. ١٥/٢/٥٣:

وقد أتركُ الرَّمْحَ الأصمَّ كعوبه به من دماءِ القومِ كالشُّقْرَاتِ
ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن هذا البيت في اللسان، وأنه منسوب إلى
الحطيئة، وعندما رجعنا إلى اللسان (شقر) لم نجد البيت، وإنما وجدنا عجزه قد
رُويَ على نحو آخر هو: عليه دماءُ البُدنِ كالشُّقْرَاتِ. دونما نسبةٍ إلى الحطيئة
كما ذكر المحقق. (ينظر أيضاً التهذيب ٣١٤/٨).

٣١ . ٥/١/٥٤ :

سَيَّرِي وَاشْقَافِي عَلَى بَعِيرِي

والصواب: وإشفاقي، بفاء ففاف. (ديوان العجاج: ٢٢١).

٣٢ . ٥/٢/٥٤ :

وَكثْرَةُ الْحَدِيثِ عَنْ شُقُورِي

والصواب: الحديث، بالناء المثلثة. (المرجع السابق) وقد جاءت رواية الديوان

بقوله:

وَكثْرَةُ التَّخْبِيرِ عَنْ شُقُورِي

٣٣ . ٧/٢/٥٥ :

الْمُطْعَمُونَ إِذَا رِيحَ الصَّبَا اشْتَكَّرَتْ وَالطَّاعِنُونَ إِذَا مَا اسْتَلْحَمَ الثَّقَلُ

جاءت رواية اللسان (شكر) والتهذيب ١٥/١٠، بقولهما: ريح الشتاء،

و: اسْتَلْحَمَ الْبَطْلُ.

٣٤ . ٥/٢/٥٦ :

أَبُوكَ حُبَابٌ سَارِقُ الضَّيْفِ بُرْدُهُ وَجَدِّي يَا حَجَّاجُ فَارَسُ شَمْرَا

جاءت رواية اللسان (شمر) بقوله: يا عباس، في حين جاءت روايته في العقد

الفريد ٢٩٩/٥، وديوان جميل بشرح مهدي ناصر الدين (٣٧) بقولهما: يا شَمَاخ،

وقد ذكر الصغاني أن رواية المرزوقي في الحماسة جاءت بقوله: شَمْرَا، بكسر

الشين. وبالرجوع إلى حماسة أبي تمام بشرح المرزوقي ٣١٥/١ وجدنا الكلمة قد

جاءت بفتح الشين لا كسرهما .

٣٥ . ١٦/١/٥٧ :

لَمَّا ارْتَحَلْنَا وَأَشْمَرْنَا رَكَائِبِنَا وَدُونَ وَارِدَةِ الْجُونِي تَلْغَاطُ

جاءت رواية عجز البيت في اللسان (شمر) على نحو مختلف هو: ودون دارك
للجَوِّي تُلغاط. أما التهذيب ٣٦٥/١١ فأورده بقوله: ودون وارده الجَوِّي تُلغاطُ
:١/٢/٥٨ .٣٦

والأزْدُ أَمسى بِحُتْهُمُ شَمَخْتِرا

جاءت رواية العين ٣٢٦/٤، الذي نقل عنه الصغاني، بقوله: نَحْبُهُم، بالنون،
ثم الباء الموحدة.
:١٣/٢/٦٠ .٣٧

بِسْماعِ يَأْذَنُ الشَّيْخُ لَهُ وَحَدِيثِ مِثْلِ ماذِي مُشَارُ

والصواب: مشار، بكسر الزاء المهملة. (ديوان عدي بن زيد: ٩٥،
والمقاييس ٧٦/١، واللسان: أذن، وشور، وموذ). وجاءت رواية اللسان لصدر
البيت بقوله: في سماع...
:٨/٢/٦١ .٣٨

أَفِينا تَسُومُ الشَّاهِرِيَّةَ بَعْدما بَدا لَكَ مِنَ شَهْرِ المَلَيْسَاءِ كوكَبُ

جاءت رواية كل من اللسان: شهر، والتهذيب ٨١/٦، والتكملة نفسه ٤٣٢/٣
بقولهم: الشاهرية، بالشين المعجمة.
:١٨/٢/٦١ .٣٩

فانِي وَالضُّوايِحُ كُلُّ يَوْمِ وما يَتَلُو السِّفاِرةُ الشُّهُورِ

والصواب: السفاصرة، بسينين مهملتين. (اللسان: شهر) وقد اورد صاحب اللسان
هذا البيت في مادة (سفسر) على نحو مختلف هو:

فانِي وَالسُّوايِحُ كُلُّ يَوْمِ وما تَتَلُو السِّفاِرةُ الشُّهُودِ

٤٠ . ١٤/١/٦٤ :

كَانَ تَرَنَّمُ الْحَاجَاتِ فِيهَا

والصواب: الهاجات، بالهاء، (التكملة نفسه ٧٨/٣، واللسان؛ صير،
والصاحح ٧٠٧/٢، والتهذيب ٢٣١/١٢) وقد فسّر الجوهري كلمة الهاجات
بالضفادع.

٤١ . ١٤/٢/٦٨ :

حَنِينٌ وَالْهَيْ ضَلَّتْ أَلِفَتَهَا لَهَا حَنِينَانُ: إِصْغَارٌ وَإِكْبَارٌ

أشار المحقق، في هامش الصفحة، إلى الخلاف في رواية صدر البيت بين
التكملة وديوان الخنساء، وبالرجوع إلى الديوان الذي بين أيدينا (٣٩) وجدنا
خلافاً آخر في رواية العجز، حيث جاء في الديوان بقوله:
لها حنينان: إعلان وإسرار

٤٢ . ١٣/٢/٧١ :

لا يَتَأْرَى لِمَا فِي الْقَدْرِ بِرَقْبِهِ وَلَا يَعْضُ عَلَى شُرْسُوفِهِ الصُّفْرُ
والصواب: الصُّفْرُ، بفتح الصاد المهملة. (ينظر أسفل الصفحة نفسها،
والأصمعيّات: ٩٠، واللسان: صفر، والصاحح ٧١٤/٢، والتهذيب ١٦٧/١٢).

٤٣ . ١٢/١/٧٨ :

كَأَنَّ تَرَاتُظْنَ الْهَاجَاتِ فِيهَا قَبِيلَ الصُّبْحِ رَنَاتُ الصِّيَارِ
سبق لصاحب المعجم أن أورد هذا البيت في كتابه ص (٦٤) برواية مختلفة
دونما إشارة منه إلى ذلك في الموضوعين!؟

٤٤ . ١٧/١/٧٨ :

من مبلغ عمراً بأن المرء لم يُخلق صِيَارَةً

أحالتها المحقق، في هامش الصفحة، على الجمهرة ٢٦٠/١، وبالرجوع إليها
وجدنا الرواية فيه جاءت بقوله: ... صباره، بالباء الموحدة، دونما إشارة منه إلى ذلك.
٤٥. ١٠/٢/٧٨:

أمسى مقيماً بذِي العَرَصَاءِ صَيَّرُهُ بالبيتر غادرَهُ الأحياءُ وابتكروا
والصواب: العَوَصَاءُ، بالواو. (اللسان: صير، والتهذيب ٢٣٠/١٢، وديوان طفيل
الغنوي: ١٠٠).
٤٦. ٣/٢/٨٠:

ضَيَّرُ براطيلَ إلى جلامدا
والصواب: ضَيَّرَ، بفتح الراء. (اللسان: ضبر، والتهذيب ٢٩/١٢).
٤٧. ١/٢/٨٢:

متى ما أمس في جَدَثٍ مقيماً بمسَهَكَةٍ من الأرواح ضَجِرُ
جاءت رواية ديوان دريد بن الصمة (٧٠) لهذا البيت على نحو آخر هو:
فإمّا تَمَس في جدثٍ مقيماً بمسَهَكَةٍ من الأرواح قَفِرُ
(ينظر أيضاً اللسان: ضجر، والتهذيب ٥٥٦/١).
٤٨. ٤/١/٨٣:

والقومُ أَعْلَمُ لو قُرِطَ أريد بها لكان عُرْوَةٌ فيها ضيرٌ أضرارِ
جاءت رواية اللسان (ضرر) لعجز البيت بقوله: لكنَّ عروةً فيها ضيرٌ أضرارِ
٤٩. ٣/٢/٨٤:

فهابَ ضُمْرانُ منه حيثُ يوزَعُه طَعَنُ المَعَارِكِ عند المُخَجِرِ النَّجْدِ
جاءت رواية ديوان النابغة (١٩) لهذا البيت بقوله:
فكان ضُمْرانُ منه حيثُ يوزَعُه طَعَنُ المَعَارِكِ عند المُخَجِرِ النَّجْدِ
(يراجع شرح الديوان للبيت).

٥٠ . ١١/٢/٨٥ :

رُبَّ عَضْمٍ رَأَيْتُ فِي وَسْطِ ضَهْرٍ

جاءت رواية اللسان (ضهر)، والتهديب ٨٦/٦، بقولهما: عَضْمٌ، بعين مهملة مضمومة، وصاد مهملة ساكنة!

٥١ . ١١/١/٨٨ :

حَوْصَ الْعَيُونِ مُجْهَضَاتٍ مَا اسْتَطَرُّ

والصواب: ما استطر، براء مهملة ساكنة غير مشددة (ديوان العجاج: ٢٣،

واللسان: طرر).

٥٢ . ١/١/٩٤ :

كَانَ رَيْقَهُ شَوْبٌ غَادِيَةٌ لَمَّا تَقَى رَقِيبُ النَّقْعِ مُسْطَارًا

والصواب: كان، بالهمزة، و: رقيب، بفتح الباء. (ديوان عدي: ٤٩، واللسان: طير).

٥٣ . ٩/٢/٩٧ :

بَلَّغْنَا السَّمَاءَ مَجْدُنَا وَسَنَاءَنَا وَإِنَّا لَنَرْجُو فَوْقَ ذَلِكَ مَظْهَرًا

جاءت رواية صدر البيت، في ديوان صاحبه النابغة الجعدي (٧٣)، الذي أشار

إليه المحقق، في هامش الصفحة، بقوله:

بَلَّغْنَا السَّمَاءَ مَجْدُنَا وَسَنَاءُنَا..

كما جاءت لصدر البيت في ديوان صاحبه (٦٨) أيضاً رواية أخرى هي:

بَلَّغْنَا السَّمَاءَ مَجْدًا وَجُودًا وَسُودًا وَإِنَّا لَنَرْجُو فَوْقَ ذَلِكَ مَظْهَرًا

٥٤ . ١/٢/٩٨ :

وَلَوْ دَرَى أَنْ مَا جَاهَرْتَنِي ظَهْرًا مَا عُدْتُ مَا لِأَلَاتِ أُنَابَتِهَا الْفُورُ

والصواب: عُدْتُ، بضم التاء المبسوطة. (اللسان: ظهر، والتهديب ٢٤٦/٦).

٥٥ . ١٠٢ / ٢ / ١٦ :

لَعَمْرُو أَيْبِكَ يَا صَخْرُ بْنُ عَمْرٍو لَقَدْ عَيَّرْتَ طَيْرَكَ لَوْ تَعَيْفُ
والصواب: لعمرُ، بحذف الواو. (اللسان: عثر، والتهذيب ٣٢٥/٢، والمحكم
٦٤/٢). وقد جاءت رواية اللسان والمحكم بقوله: يا صخر بن ليلي.

٥٦ . ١٠٣ / ١ / ١٩ :

وَبَلَدَةٌ مَرَهُوبَةُ الْعَاثُورِ

جاءت رواية ديوان صاحب هذا الرجز، وهو العجام (٣٢٥)، بقوله:
بل بلدةٌ مرهوبة العاثور.

٥٧ . ١٠٤ / ٢ / ١ :

مَرَّتْ كَجِلْدِ الصَّرْصِرَانِيِّ الْأَدْخَنِ

والصواب: الصرصران، بحذف الياء. (ديوان رؤية: ١٦٢).

٥٨ . ١٠٥ / ٢ / ٤ :

مُهْدُودِرًا مُعْتَدِرًا جُفَالًا

جاءت رواية اللسان (عذر) لهذا الشطر بقوله: مُعْتَدِرًا، بسكون العين
المهملة، وبتاء مفتوحة.

٥٩ . ١٠٥ / ٢ / ٧ :

وَلَا مِثْلَ يَوْمٍ فِي قَدَارِ ظِلَّتِهِ كَأَنِّي وَأَصْحَابِي بَقْلَةٌ عَنَدِرَا

جاءت رواية ديوان امرئ القيس (٧٠) لهذا البيت على نحو مختلف هو:

ولا مثل يوم في قذاران ظلته
كأني وأصحابي على قرن اعقرا
(يراجع أيضاً معجم البكري ١٠٥٠/٣) وقد تكرر ورود البيت على النحو
الذي جاء عليه هنا في التكملة نفسه ١٦٠/٣، بيد أن المحقق أورد في
هامش الموقع الأخير رواية الديوان التي أثبتناها هنا مع خلاف في ضبط حرف
القاف في كلمة " قذاران "

٦٠ . ١٧/١/١١٠ :

نُصْحاً وَلَا عَرَكَ إِلَّا عَرَّتِي

جاءت رواية ديوان روبة (١٦٣) لهذا الشطر على نحو آخر هو: شكراً وإن
عرك أمرّ عرّتي. وقد أشار المحقق في الهامش إلى الخلاف الأول فقط.
٦١ . ٦/١/١١٢ :

عَوَسْرَانِيَّةٌ إِذَا انْتَفِضَ الخَيْمُ سَ نِطَافِ الفِضِيضِ أَي انْتَفَاضِ

جاءت رواية ديوان الطرماح (٢٦٨) بقوله: الفظيظ، بظاءين معجمتين، كما
جاءت رواية الديوان بقوله: انتفَضَ، بالبناء للمعلوم. وقد جاءت رواية اللسان لهذا
الفعل بالقاف، أي انتقض.

٦٢ . ٢١/٢/١١٣ :

أنشد الليث:

لقد أراني والأيام تُعجِبُنِي والمَقَرَّاتُ بِهَا الخورُ العَسَابِيرُ

ولكن الذي أنشده الليث في العين ٣٣١/٢ جاء بقوله: العباسير، بالباء فالسين.
(تراجع مناقشة التهذيب ٣٤٠/٣ لهذه الكلمة).

٦٣. ١٥/٢/١١٦:

يَبْلُ بِمَعْصُورٍ جَنَاحِي ضَنْبِلَةٍ أَفَاوِيقَ مِنْهَا هَلَّةٌ وَنُقُوعٌ
والصواب: ونُقُوعٌ، بضم النون. (ديوان الطرماح: ٣٠٢، واللسان: عصر،
وجنح، والتهذيب ٢/٢٠).

٦٤. ٧/١/١١٧:

تَجَرَّدَ مِنْهَا كُلُّ صَنْهَاءٍ حُرَّةٍ لِعَوْهَجٍ أَوْ لِلدَاعِرِيِّ عَصِيرُهَا
والصواب: للداعري، بالراء المهملة. (اللسان: عصر، والتهذيب ٢/٢٠،
وديوان الفرزدق ١/٤٠٩).

٦٥. ٣/١/١١٨:

أَلَا رَاحَ بِالرَّهْنِ الْخَلِيطُ فَهَجَّرَا وَلَمْ يَقْضِ مِنْ بَيْنِ الْعَشِيَّاتِ عُنْصُرَا
جاءت رواية اللسان (عنصر) لهذا البيت على نحو آخر هو:

أَلَا رَاحَ بِالرَّهْنِ الْخَلِيطُ فَهَجَّرُوا وَلَمْ يَقْضِ مِنْ بَيْنِ الْعَشِيَّاتِ عُنْصُرُ

٦٦. ١/٢/١١٩:

لَهْقِي عَلَى عَنزَيْنِ لَا أَنْسَاهُمَا
جاءت رواية اللسان (عطر) بقوله: أبكي على عنزين...

٦٧. ٣/١/١٢٠:

يَتَبَغْنَ جَابًا كَمُنْذَقِ الْمَغْطِيرِ
والصواب: جابياً، بالهمزة، و: المِغْطِيرِ، بسكون السراء المهملة.
(اللسان: عطر، والصحاح ٢/٧٥١).

٦٨ . ١١/٢/١٢٢

أشيمُ مَصَابِ المَزْنِ أين مَصَابُهُ ولا شَيْءَ يَشْفَى مِنْكَ يا ابنة عَفْزَرَا
جاءت رواية صدر البيت في ديوان صاحبه امرئ القيس (٦٨) بقوله:
نشيم بروق المزن...

٦٩ . ٩/٢/١٢٣

رَكُودِ الحُمَيَّا طَلَّةُ شاب ماءها بها من عقراءِ الكرومِ دَبِيبُ
والصواب: رَكُود، بضم الكاف. (ديوان حصيد بن ثور: ٥٢) كما جاءت رواية
الديوان لعجز البيت بقوله: بها من عقراءِ الكُرومِ رَيِّبُ. (ينظر أيضاً اللسان:
عقر، والمقاييس ٩٥/٤، والمحكم ١٠٧/١).

٧٠ . ١٧/١/١٢٦

عَكْبَاءُ عَكْبَرَةٌ في بطنها تُجَلُّ وفي المفاصل من أوصالها قَدَعُ
والصواب: عَكْبَرَةٌ، بضم العين المهملة، وذلك لصحة التمثيل.
(العين ٣٠٧/٢)

٧١ . ١٢/١/١٢٧

إنَّ أبا عَمْرَةَ شَرُّ جَارِ

والصواب: لصحة التمثيل، هو: عَمْرَةٌ، بفتح العين المهملة. (اللسان: عمر،
والعين ١٣٨/٢، والمحكم ١٠٩/٢، والتهذيب ٣٨٨/٢).

٧٢ . ١٠/٢/١٢٧ :

مخالطٌ تَعَضُّوضُهُ وعُضْرُهُ

والصواب: وعُمْرُهُ، بالميم، وهذه الكلمة، بهذا التصحيح هي موضع الشاهد. (اللسان: عمر، والتهذيب ٢/٣٨٤).

٧٣ . ٤/١/١٢٨ :

قامت تُصَلِّي والخِمارُ من عُمْرُ

والصواب: عَمَرُ، بفتح العين المهملة. (اللسان: عمر، والتهذيب ٢/٣٨٨).

٧٤ . ٢/٢/١٣١ :

وكيفَ يَنْدَلُ أَمْرُو عَيْتُولُ

والصواب: عَيْتُولُ، بالتاء المثناة الفوقية. (اللسان: عمر، والتهذيب ٣/١٧٤).

٧٥ . ١٣/١/١٣٢ :

تَجَاوَبُ بَوْمُهَا عن عَوْرَتَيْهَا إذا الْحَرْبَاءُ أَوْقَى لِلتَّنَاجِي

جاءت رواية الصحاح ٢/٧٦٠، الذي نقل عنه الصغاني، واللسان: عسور، بقولهما: عورتَيْها، بالعين المهملة.

٧٦ . ١٨/١/١٣٣ :

زعموا أن كلَّ من ضَرَبَ العَيْبَ
رَ مَوَالٍ لَهَا وَأَنَا الْوَلَاءُ

عجز البيت غير مستقيم الوزن، من الخفيف، وصوابه يتسم بقولنا: ... وأنا
الولاء، بتشديد النون. (شرح القصائد السبع: ٤٤٩) كما جاءت رواية هذا المصدر
لعجز البيت بقوله: موال لنا، بالنون لا لها، بالهاء. (ينظر أيضاً اللسان).
٧٧. ١/١/١٣٨:

واحمدت أن الحقت بالأمس صرمة لها غدراتُ واللواحقُ تلحقُ
جاءت رواية ديوان صاحب البيت الأعشى (٢٢٣) وليس (٢٤٣)، كما
ذكر المحقق في الهامش، بقوله: غدرات، بضم كل من الغين المعجمة والـدال
المهمله.
٧٨. ١٧/٢/١٤٣:

لما رأته مؤدناً غطيراً
والصواب: غطيراً، بالياء المثناة التحتوية. (اللسان: غطر،
والتهذيب ٥٦/٨).
٧٩. ١٨/٢/١٤٩:

يفتجرُ القولَ ولم يسمع به وهو إن قيل اتق الله احتفل
والصواب: لصحة الوزن، من الرمل، وهو: يفجر، بحذف التاء. (اللسان:
فجر، وينظر أيضاً هامش التهذيب ٤٩/١١).
٨٠. ١/٢/١٥٠:

وتراه يفخرُ أن تحلُّ بيوته
بمحلَّة الزميرِ القصيرِ عينا
والصواب: بيوته، بضم التاء. (اللسان: فخر، والتهذيب ٣٥٨/٧).

٨١. ١١/٢/١٥٢:

وما أرتقيتُ على أكتادٍ مهلكةٍ
إلا منيتُ بأمرٍ فرّ لي جذعا

والصواب: ارتقيت، بهمزة وصل. وقد جاءت رواية اللسان (فرر) لصدر
البيت بقوله:

وما ارتقيت على أرجاء مهلكة

٨٢. ١١/٢/١٥٨:

بيضاء لا تُرتدى إلا إلى فزجٍ
من نسج داود فيها السكُّ مقثورٌ
والصواب: فيها المسك. (ديوان دريد: ٧٦) وقد جاءت رواية الديوان لصدر
البيت بقوله:

بيضاء لا تُرتدى إلا لى فزج

٨٣. ١/١/١٦١:

فاقبر بذر عك بيئنا
إن كنت بوأت القداره

جاءت رواية ديوان الأعشى (١٦١) لهذا البيت بقوله:

فاقبر بذر عك أن تحب
ن وكيف بوأت القداره

٨٤. ١٦/٢/١٦٣:

وداوي سَلَخَ الليلُ عنه
كما سَلَخَ القراري الإهابا

والصواب: وداري، بالراء المهملة. (ديوان الراعي: ١٨ ، واللسان: قرر،
والتهذيب ٨/٢٨٣).

٨٥ . ١٨/١/١٦٤ :

أَلَمْ تَرَ جَزْمًا أَنْجَدْتَ وَأَبُوكُمْ مع الشَّعْرِ فِي قِصِّ الْمَلْبَدِ شَارِعُ
إِذَا قُرَّةٌ جَاءَتْ تَقُولُ أُصِيبُ بِهَا سَوَى الْقَمَلِ إِنِّي مِنْ هَوَازِنِ ضَارِعُ

جاءت رواية اللسان (قرر) لعجز البيت الأول بقوله: ... في قصّ الملبد سارع،
بالسين المهملة، أما رواية صدر البيت الآخر فجاءت بقوله: إذا قرّة جاءت يقول:
أصيب بها.

٨٦ . ١٦/٢/١٦٤ :

كَالْقَرِّ بَيْنَ قَوَادِمِ زُعْرِ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من مجزوء الكامل، وصوابه يتم بقولنا: زُعْرٍ،
بسكون العين المهملة. (اللسان: قرر، والصحاح ٧٨٨/٢).

٨٧ . ١٩/٢/١٦٤ :

حَلَقَتْ بَنُو عَزْوَانَ جَوْجُوهَ والرَّأْسَ غَيْرَ قَنَازِعِ زُعْرِ

والصواب: غَزْوَانَ، بالغيين المعجمة. (اللسان: قرر،
والصحاح ٧٨٨/٢).

٨٨ . ١٢/١/١٦٥ :

صَخْرَ ذَاتِ الْهَامِ مِنْ سِقَارِ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز!!

٨٩ . ٣/٢/١٦٦ :

بَعَيْنِكَ وَعَفَّ إِذْ رَأَيْتَ ابْنَ مَرْتَدٍ يُقْسِرُهَا بِفَرْقَمٍ يَتْرِيدُ

والصواب: بِفَرْقَمٍ، بفتح القاف. (ينظر السطر التالي للبيت مباشرة، واللسان:
فرقم). وجاءت رواية اللسان: وعف بقوله: لعينيك...، باللام لا بالباء.

٩٠. ١٣/٢/١٦٦

دَنَا نِيرُنَا مِنْ قَرْنِ ثَوْرٍ وَلَمْ تَكُنْ
مِنَ الذَّهَبِ الْمَصْرُوفِ عِنْدَ الْقِسَاطِرَةِ
رَوَى الصَّغَانِي هَذَا الْبَيْتَ عَنِ اللَّيْثِ، وَبِالرُّجُوعِ إِلَى الْعَيْنِ ٢٣٩/٥، وَالتَّهْذِيبِ
٣٩٠/٩ وَجَدْنَا رِوَايَةَ الْعَجْزِ قَدْ جَاءَتْ بِرِوَايَةٍ: مِنَ الذَّهَبِ الْمَضْرُوبِ عِنْدَ
الْقِسَاطِرَةِ، بِالضَّادِ الْمَعْجَمَةِ وَبِالْبَاءِ الْمَوْحِدَةِ.

٩١. ١٨/١/١٦٨

قَدْ رَفَعَ الْعَجَّاجُ ذِكْرِي فَاذْعَنِي

جَاءَتْ رِوَايَةُ دِيوَانَ رُؤْيَةَ (١٦٠) وَلَيْسَ (١٦٦) كَمَا ذَكَرَ الْمُحَقِّقُ فِي السَّهَامِشِ،
بِقَوْلِهِ: ذَكَرًا.

٩٢. ٢٠/٢/١٧٠

لَدَى قَطْرِيَّاتٍ إِذَا مَا تَعَوَّلَتْ
بِنَا الْبَيْدُ غَاوَلْنَ الْحَزُومَ الْفِيَاقِيَا
وَالصَّوَابُ: تَعَوَّلَتْ، بَفَتْحِ الْغَيْنِ الْمَعْجَمَةِ دُونَ مَا تَشَدِيدٍ، وَتَشَدِيدِ الْوَاوِ
الْمَفْتُوحَةِ. وَقَدْ جَاءَتْ رِوَايَةُ دِيوَانَ جَرِيرِ (٥٠٠) لِعَجْزِ الْبَيْتِ بِقَوْلِهِ: ... غَاوَلْنَ
الْحَزُونَ بِالنُّونِ وَقَدْ جَاءَتْ رِوَايَةُ اللِّسَانِ (قَطْرٍ) لِعَجْزِ الْبَيْتِ بِقَوْلِهِ:
بِهَا الْبَيْدُ غَاوَلْنَ الْحَزُومَ الْفِيَاقِيَا

٩٣. ١٩/١/١٧١

عَنكَ وَمَا بِي عَنكَ مِنْ تَأْسُرٍ

جَاءَتْ رِوَايَةُ دِيوَانَ رُؤْيَةَ (٦٠) لِهَذَا الشَّطْرِ بِقَوْلِهِ: عَنكَ وَمَا بِي عَنكَ مِنْ تَأْسُرٍ

٩٤. ٣/١/١٧٢

أَقْبِلِ النَّمْلُ قِطَارًا تَنْقَلُهُ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا: وأقبل، أي
بإضافة الواو إلى بدايته (والصحاح ٧٩٦/٢، واللسان: قطر).

:٧/١/١٧٤ .٩٥

وقال ابن دريد: القَفْرُ: الشَّعْرُ، وأنشد:

لَتَرَوِيًّا أَوْ لَتَبِيدَنَّ السُّجْرُ أَوْ لِأَرْوَحاً أَصْلًا لَا أُتْرَرُ

ولكن الذي جاء عند ابن دريد في الجمهرة ٤٠٠/٢؛ هو: الشَّجْرُ، بالشين
المعجمة، وضم الجيم المعجمة، و: أصلاً أتزر. (ينظر أيضاً اللسان: شجر).

:١/٢/١٧٤ .٩٦

أَسَلَّ بَنِي شِعَارَةَ مَنْ لَصَخِرِ

جاءت رواية ديوان الهذليين ٢٢٤/٢، واللسان: قفر، والصحاح ٧٩٨/٢،
بقولهم: شغارة، بالشين المعجمة المضمومة، والغين المعجمة.

:١/١/١٧٥ .٩٧

فَمَا أَلُومٌ إِلَّا تَسَخَرَا

والصواب: الأ، بفتح الهمزة، أي أن لا، كما جاء في الصحاح ٧٩٨/٢، الذي
نقل عنه الصغاني.

:٩/٢/١٧٥ .٩٨

وكان لها جاران قابوسُ منهما وبشْرٍ ولم أَسْتَرَعَهَا الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

جاءت رواية ديوان طرفة (٧٢) لعجز البيت بقوله. وعمرو...

:٤/٢/١٧٦ .٩٩

قِمَطْرٌ يَلُوحُ الْوَدَعُ فَوْقَ سِرَاتِهِ إِذَا أَرْزَمَتْ مِنْ تَحْتِهِ الرِّيحُ أَرْزَمَا

نصَّ المحقق، في هامش الصفحة، على الرواية الأخرى لصدر البيت في ديوان صاحبه حميد بن ثور (١٥)، ولكن المحقق لم يذكر لنا أن عجز البيت قد جاء برواية أخرى أيضاً هي قول الشاعر:

إذا أرزمت في جوفه الريح أرزما

١٠٠. ١٧٨/١/١٨:

والأسد إن قاسرتنا القواسرا لآقين قيرضاب الشوى قناصرا

جاءت رواية ديوان روية (٥٣) بقوله: القساورا، و: الشبا.

١٠١. ١٧٩/٢/١:

وخوضهن الليل حين يسكر

والصواب: يسكر، بفتح الكاف. (ديوان ذي الرمة ١/٣١٦).

١٠٢. ١٨٠/١/٦:

فصوائق إن أيمنت فمظنة منها وحاف القهر أو طيلخامها

جاءت رواية ديوان لبيد (٢٠٣) لعجز البيت بقوله: فيها وحاف...

١٠٣. ١٨٠/١/١٤:

وكان خلف حجاجها من رأسها وأمام مجمع أخذعنها قهقر

والصواب: القهقرا. (التهذيب ٥/٣٩٥، واللسان: قهقر).

١٠٤. ١٨١/٢/١٢:

تنام عن كبر شأنها فاذا قامت رويداً تكاد تنغرف

جاءت رواية اللسان (كبر)، والتهذيب ١٠/٢٠٩، بقوله: كبر، بكسر الكاف،

في حين جاءت رواية ديوان قيس بن الخطيم (١٠٦) موافقة لرواية المعجم.

١٠٥ . ١٩/١/١٨٣ :

هل العزُّ إلا اللها والثرا

ء والعَدَدُ الكَثِيرُ الأعظَمُ

والصواب: الكيثر، بالياء فالتاء. (اللسان: كثر، والتهذيب ١٠/١٧٨).

١٠٦ . ٩/٢/١٨٣ :

حَلَفَتْ بِكَثْرَى حَلْفَةَ غَيْرِ بَرَّةٍ

لَتُسْتَلَبَا أَثْوَابُ قَسِّ بْنِ عازِبٍ

صدر البيت غير مستقيم الوزن، من الطويل، وصوابه يتم بقولنا: حَلَفَتْ، بسكون الفاء، وحركة التاء المبسوطة.

١٠٧ . ١٩/١/١٨٤ :

ولو ملأت أعقاجها من رَثِيئَةٍ

بنو هاجر مالت بهضنب الأكارير

جاءت رواية صدر البيت في معجم البلدان ١/٢٣٩ بقوله: ... من رثية.

١٠٨ . ١٨/١/١٩٢ :

مِسْخَلٌ عُونٌ قَصِيرَتُ لَضْرِهِ

جاءت رواية التهذيب ١٠/٣٤٦، واللسان (كور) بقولهما: قَصَدَتْ لَضْرَهُ.

١٠٩ . ٧/٢/١٩٢ :

عَسْرَاءُ حِينَ تَرَدَّى مِنْ تَفْحُسِهَا

وفي كوارتها من بغيها مِيلُ

جاءت رواية اللسان (كور) لصدر البيت بقوله: ... مِنْ تَفْحُسِهَا، بالحاء

المهمله، والشين المعجمة.

١١٠ . ١٢/٢/١٩٣ :

ولست بذي كَهْرورَةٍ غَيْرُ أَنِّي

إِذَا طَلَعْتُ أُولَى الْمُغِيرَةِ أَعْبَسُ

والصواب: غَيْرٌ، بفتح الراء المهمله. (اللسان: كهر).

١١١ . ٨/١/١٩٤ :

رباعيةٌ أو قارحُ العامِ قبلةٌ يمانرها في جرّيه وتمانره

جاءت رواية البيت في اللسان (مار) على نحو مختلف جداً، هو:

دعت ساق حراً فانتحى مثل صوتها يمانرها في فعله وتمانره

وقد جاءت رواية عجز البيت في التهذيب ٢٩٩/١٥ بقوله: يمانرها في مشيه

وتمانره.

١١٢ . ٥/٢/٢٠٠ :

خلفةٌ حتى إذا ارتبعتُ سكنت من جلق بيعا

والصواب: خلفه، بالفاء، وذلك لصحة التمثيل.

١١٣ . ١١/٢/٢٠٢ :

كأن راعينا يحدو بها حمرأ بين الأبارق من مكران فاللّوب

والصواب: لصحة التمثيل: هو مكران، بفتح الميم. (معجم البلدان ٥/٢١٨٠،

والمفضليات ٣٥).

١١٤ . ١٥،٦/١/٢٠٣ :

خلّوا لنا راذان والمزارعا

والصواب: في الحاليتين، هو: خلّوا، بفتح اللام، وسكون الواو، فالكلمة فعل

ماضٍ وليست أمراً، كما أن السياق يتطلب ذلك. (الصحاح ٨٢٠/٢، وديوان

الأخطل ٧٤٥/٢).

١١٥ . ١١/١/٢٠٣ :

ومارسرّجيس وموتاً ناقعاً

والصواب: وسماً ناقعاً. (ديوان الأخطل ٧٤٤/٢).

١١٦. ١٥/٢/٢٠٧:

كَلَانَا وَإِنْ طَالَ أَيَّامُهُ سِينْدُرُ عَنْ شُرْنِ مَذْحِضٍ
جاءت رواية عجز البيت في التهذيب ٣٠٤/١١، و: ٩٥/١٤، واللسان
(ندر) و (شزن) بقولهما:

سِينْدِرُ عَنْ شُرْنِ مَذْحِضٍ

١١٧. ١٧/٢/٢١٠:

إِذَا مَا انْقَضَى الشَّهْرُ الْحَرَامُ فَوَدَّعَى بِلَادَ تَمِيمٍ وَأَنْصُرِي أَرْضَ عَامِرٍ
جاءت رواية صدر البيت في ديوان صاحبه الراعي (١٣٣) بقوله: إِذَا انْسَلَخَ
الشَّهْرُ... (تنظر رواية أخرى للبيت في التكملة نفسها (٢١٢)

١١٨. ٣/٢/٢٢٣:

عَلَّقْتُهَا وَهِيَ عَلَيْهَا وَثْرُ

جاءت رواية اللسان (وثر)، والتهذيب ١١٦/١٥ لهذا الشطر على نحو
مختلف في الضبط هكذا :

عَلَّقْتُهَا وَهِيَ عَلَيْهَا وَثْرُ

١١٩. ٧/٢/٢٢٦:

وَحَوْعَبِ أَتَجِرُ وَفِي فَاتَّقِرُ

والصواب: لاستقامة الوزن، من الرجز، هو: وَفِي، بياء ساكنة.

١٢٠. ١٦/٢/٢٢٦:

لَلَّيْلِ بِذَاتِ الطَّلْحِ عِنْدَ مُحَجَّرٍ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِنْ لَيَالٍ عَلَى وَقْرٍ

ذكر المحقق، في الهامش، أن رواية ديوان امرئ القيس (١٠٩) قد جاءت بقوله: أقر، بالهمزة، وهذا صحيح، بيد أن المحقق لم يذكر لنا أن رواية الديوان نفسه قد جاءت بقوله: ليالٍ، بالجمع، و: مُحَجَّرٌ، بفتح الجيم المعجمة.
١٢١. ٩/٢/٢٣٠.

وَأَبِقُ مِنْ جَذَبَ دَلْوِيهَا هَجْرٌ

والصواب: لاستقامة الوزن، من الرجز، وسلامة البنية، هو: وَأَبِقُ، بكسر الباء، والقاف المضمومة المنونة. (اللسان: هجر، والتهذيب ٤٦/٦).
١٢٢. ١٥/١/٢٣١.

وَتَصْنَحِي أَيَانَقًا فِي سَفَرٍ

جاءت رواية اللسان (هجر) بقوله: وَتَصْنَحِي، بتاء مضمومة وصاد مهمله فباء موحدة.
١٢٣. ١٧/١/١٢٣.

رَكِبْتُ مِنْ قَصْدِ الطَّرِيقِ مَنَجْرَهُ

والصواب: مَنَجْرَهُ، بالنون، وتعني، كما جاء في اللسان (صدر) الطريق المستقيم. وقد جاء هذا الشطر في اللسان برواية أخرى هي:
ركبت من قصد السبيل منجره
أما في التهذيب ١٨٧/٦ فجاء على نحو آخر أيضاً: قَصَدْتُ مِنْ قَصْدِ الطَّرِيقِ مَنَجْرَهُ.
١٢٤. ١٨/٢/٢٣٢.

قَلْتُ لَهُ: اسْقِ ضَيْقَكَ النَّمِيرَا وَلِبْنًا يَا عَمْرُو هَيْدُكُورَا

جاءت رواية اللسان (هدكر) لصدر البيت بقوله: قُلْنَ لَهُ... أما رواية التهذيب ٥٣٩/٦ فجاءت بقوله: قلنا له ...

١٢٥ . ٧/١/٢٣٣ :

وهي بَدَاءُ إِذَا مَا أُقْبِلَتْ ضَخْمَةُ الْجِسْمِ رَدَّاحٌ هَيِّنُكُرٌ
جاءت رواية اللسان (هدكر) بقوله: فَخْمَةٌ، بِالْفَاءِ،

١٢٦ . ٢/٢/٢٣٣ :

بِهَظْرٍ هَذَاتٍ يَمْجُ التَّلْغَمَا
والصواب: هَذَارٍ، بِالرَّاءِ الْمَهْمَلَةِ. (الصحاح ٨٥٣/٢، واللسان: هذر).

١٢٧ . ٤/٢/٢٣٥ :

هَزِيرَةٌ ذَاتٌ سَيِّبٍ أَصْنَهَا
جاءت رواية اللسان (هزير) بقوله: ذَاتٌ نَسِيْبٍ.

١٢٨ . ٩/١/٢٣٨ :

مِنَ الْحَقَافِ هَمْرٌ يَهْمُورِ
جاءت رواية ديوان العجاج (٢٣٠) بقوله: الْحَقَافِ، بِالْقَافِ.

١٢٩ . ١٢/١/٢٣٩ :

فَاسْتَدُّ بَرُوهُمْ فَهَارُوهُمْ كَأَنَّهُمْ أَفْنَادُ كَنْكَبِ ذَاتِ الشَّتِّ وَالْخَرْمِ
جاءت رواية عجز هذا البيت في ديوان الهذليين ٢٠٦/١، وليس ١٠٢/١،
كما ذكر المحقق في الهامش، على نحو آخر هو:

أَرْجَاءُ هَارٍ زَفَاهُ التَّيْمِ مَنْتَلِمِ
(ينظر بهذا الخصوص هامش ديوان الهذليين).

١٣٠ . ٤/١/٢٤١ :

أَرِيْهَا وَالْمَنْتَأَى الْمُدْعَتْرُ

ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن رواية ديوان ذي الرمة قد جاءت بقوله: أريها ونؤيها... وبالرجوع إلى الديوان المذكور ٣١٣/١ وجدنا روايته توافق رواية التكملة. وليس كما ذكر المحقق!! (ينظر أيضاً الأساس، واللسان: نأى، والصحاح ٦/٢٥٠٠).

١٣١. ١٥/١/٢٤٥

مَزِينَةٌ بِالْإِبْرَازِيِّ وَحَشْوُهَا رَضِيْعُ النَّدَى وَالْمَرَشِقَاتِ الْحَوَاصِنِ
جاءت رواية اللسان (برز) بقوله: وحشوها، بالجيم المعجمة، و: المرشقات، بالفاء، والحواصن، بالضاد المعجمة. (ينظر أيضاً التهذيب ١٣/٢٠٢).

١٣٢. ٨/٢/٢٤٦

إِيهَا خُنَيْمٌ حَرَكُ الْبَرِّبَازِ إِنْ لَنَا مُجَالِسَا كِنَازَا
ويروى أيضاً بقوله: وَيَهَا خُنَيْمٌ...، و: إِنْ لَدِينَا حَلَقًا كِنَازَا (ديوان الأعشى: ٢٦٩).

١٣٣. ١٢/٢/٢٤٩

أَحْرَدًا أَوْ جَعْدُ الْيَدَيْنِ جَبْرٌ
والصواب: لاستقامة الوزن، من الرجز هو: أجرد، بالجيم المعجمة، ودونما ألف. (ديوان روبة: ٦٦ واللسان: جبر).

١٣٤. ١٥/٢/٢٤٩

وَكَلَّ مِخْلَافٍ وَمُكَلَّنَزٌ
والصواب: مِخْلَافٍ، بالخاء المعجمة. (ديوان روبة ٦٥).

١٣٥. ٥/٢/٢٥٠

عَنْ جَرَزٍ عَنْهُ وَجَوْزٍ عَارٍ
والصواب: عَنْ جَرَزٍ مِنْهُ وَجَوْزٍ عَارٍ (ديوان العجاج: ٧٦).

١٣٦ . ١٩/٢/٢٥١ :

فقلت لصاحب: لا تحبسانا
بنزع أصوله واجتزأ شيحا
جاءت رواية اللسان: جزز، بقوله: لا تحبسانا، في حين وافقت رواية
الصاحح ٨٦٨/٣، وديوان يزيد بن الطثرية (٦٠) رواية التكملة.

١٣٧ . ١٢/٢/٢٥٢ :

أبلغ أبا قابوس إذ جَزَّ النَّزُّ
ع ولم يُؤخَذَ لِخَطْبِي يُسْرَ
والصواب: ولم يُؤخَذَ لِخَطْبِي يُسْرَ. (ديوان عدي: ١٢٩، واللسان: جزز).

١٣٨ . ٣-هـ/٢٥٨ :

ديوانه، أي ديوان الشماخ (١٨١) ورواه "ولا بني عمار"
والصواب: غمار، بالغين المعجمة. (المرجع نفسه).

١٣٩ . ٦/٢/٢٥٩ :

ولما رأى الإظلام بادره بها
كما بادرَ الخَصْمَ اللُّجُوجَ المُحَافِزُ
والصواب: الخَصْمَ اللُّجُوجَ، بضم كل من الميم في الكلمة الأولى، والجيم
المعجمة في الكلمة الأخيرة (ديوان الشماخ: ١٧٩، كما ينظر هامش صفحة
الديوان أيضاً، والتهذيب ٣٧٢/٤، واللسان: حفز).

١٤٠ . ٥/١/٢٦١ :

تقول لما حازها حوزَ المَطْبِيَّ

والصواب: لاستقامة الوزن، من الرجز، هو: المَطْبِيَّ، دونما تشديد في الياء.
(اللسان: حوز، والتهذيب ١٧٧/٥، والعين ٢٧٥/٣).

١٤١ . ٢/٢/٢٦٥

وَرِمَتْ لَهَا زِمَةٌ مِنَ الْخَزْبَانِ

والصواب: وَرِمَتْ، بكسر الراء المهملة. (الصحاح ٨٧٨/٣،
واللسان: خرز).

١٤٢ . ١٤/٢/٢٦٧

كَأَنَّمَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَلَبَّتِهِ مِنْ جُنْبَةِ الْجَوْعِ جَيَّارٌ وَإِرْزِيزُ

والصواب: لاستقامة الوزن، من البسيط، هو: بَيْنَ، بيساء ساكنة.
(ديوان الهذليين ١٦/٢).

١٤٣ . ٧/١/٢٧٣

تَلَقَى أَعَادِينَا عَذَابَ الشَّرِّزِ أَبْنَاءَ كُلِّ مُصْعَبٍ شُمَّخْرِزِ

ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن رواية ديوان روية (٦٤) جاءت بقوله: تلقى
أعاديهم... أبناء كل مصعب.

وليس الأمر كذلك. فقد جاءت رواية الديوان في الصفحة التي أشار إليها
المحقق، بقوله:

يلقى معاديهم... أنا ابن كل مصعب...!!

١٤٤ . ٥/٢/٢٧٤

يَرُدُّ شَعْبَ الْجَمْحِ الْجَوَامِزِ وَشَعْبَ كُلِّ بَاجِحِ ضُمَارِزِ

جاءت رواية اللسان (ضممرز) بقوله: شَعْبَ، بالعين المهملة (ينظر أيضاً
التهذيب ١٠١/١٢، والتاج: ضممرز).

١٤٥ . ١٠/١/٢٧٥

فِيهَا الْحَرِيشُ وَضِعْزُ مَايْنِي ضَنْبِزُ يَاوَى إِلَى رَشْفٍ مِنْهَا وَتَقْلِيصُ

جاءت رواية العين ٣٦٢/٤، الذي نقل عنه الصغاني، لصدر البيت بقوله:
فيها الجريش وضغز مائل صنز، أما رواية اللسان (ضغز) له فجاءت
بقوله: فيها الجريش وضغز ما بني صنزاً، وجاءت رواية التهذيب ١٨٩/١٦
له بقوله:

فيها الحريش وضغز ما بني ضبرا !!

١٤٦. ١٧/١/٢٧٦:

ونكبت من جؤوة وضمز

جاءت رواية ديوان روبة (٦٤) بقوله: من جؤوة وضمز، وقد تكرر هذا
الرسم غير الدقيق للكلمة في التكملة نفسه ٣٣٧/٣ (تنظر الملاحظة رقم: ١٧٤
في هذا البحث).

١٤٧. ١٨/١/٢٧٨:

وكانما تبع الصوار بشخصها عجزاء ترزق بالسلى عيالها

والصواب: ترزق، بفتح التاء، وضم الزاي المعجمة. (ديوان الأعشى: ٢٩،
واللسان: عجز).

١٤٨. ٣/١/٢٨٣:

عضمة فيها بقاء وشدة ووال لها بادي النصاحه جاهد

ذكر المحقق، في الهامش، أن رواية ديوان حميد بن ثور (٦٧) لعجز البيت،
جاءت بقوله: بادي النصيحة. وهذا صحيح، بيد أن المحقق لم يذكر لنا أن رواية الديوان
لصدر البيت جاءت بقوله:

عضمة بالراء المهمله!

١٤٩. ٩/١/٢٨٣:

أعطى خباسة عيضموزاً كهة لطاء بنس هدية المتكرم

جاءت رواية اللسان (عضمز) بقوله: كزة، بالزاي المعجمة.

١٥٠. ٦/٢/٢٨٣.

عجينا يا بني عُدس بن زيد
ليسطام شبيه عقرّان
ضبطت رواية ديوان جرير (٤٦٦) كلمة " عُدس " بفتح الدال المهملة.

١٥١. ٩/٢/٢٨٦.

مُعَنَزَ الوَجْهِ في عِرْنِينِه سَمَمَ
والمصواب: بزرنيق، بالياء الموحدة.
كأنما ليطّ ناباه بزرنيق

١٥٢. ١٥/٢/٢٩٢.

ولا شواء الرُعْف مع جَوذابه
والمصواب: شواء، بكسر الشين المعجمة. (اللسان قرمز، والتهديب ٣٩٩/٩).

١٥٣. ٧/٢/٢٩٤.

يُخْجَلُ فيها مقلزُ الخُجُولِ
جاءت رواية اللسان (قلز) بقوله: يُقْلَزُ فيها...

١٥٤. ٧/٢/٢٩٥.

فقال: حقاً صادقاً أقوله
هذا لَعَمْرُ اللّهِ من شرِّ القَنْزِ
والمصواب: لمناسبة السياق الذي ورد فيه هذا البيت، هو: فقلت: ...
(اللسان: قنز، والتهديب ٤٣٥/٨).

١٥٥. ١١/١/٢٩٦.

من كلِّ قَرَوَاءِ نَحُوصِ جَرِيهَا
إذا عَدَوْنَ القَهْمَزَى غير شنج
جاءت رواية اللسان (قهمز)، والتهديب ٤٩٩/٦، بقولهما: قباء، بالياء الموحد
المشددة، و: عَدَوْنَ، بالعين المهملة.

١٥٦ . ٣/٢/٢٩٦

لاقى على جنبِ الشريعة كارزاً صفوان في ناموسه يتطلع
جاءت رواية المفضليات (٥١) بقوله: لائطاً.

١٥٧ . ١٢/١/٣٠٠

فداك بخالِ اروزِ الأرزِ

والصواب: فذاك، بالذال المعجمة. (ديوان روبة: ٦٥).

١٥٨ . ٥/٢/٣١٠

حتى يجيء وجنُّ الليل مُوغلةً والشوك في أخمص الرجلين مُوكوزُ

ذكر المحقق أن رواية ديوان الهذليين ٦٠/٢ جاءت بقوله: "بوغله". والحقيقة هي أن هذا البيت جاء في ديوان الهذليين ١٦/٢، وليس ٦٠/٢، وأن ما أورده المحقق جاء مصححاً، وصوابه: بوغله، بالياء المثناة التحتية. ومن ناحية أخرى لم يشر المحقق إلى الخلاف في رواية عجز البيت بين المعجم والديوان حيث جاءت روايته في الديوان بقوله:

والشوك في وضح الرجلين مركوز

١٥٩ . ٢/١/٣١١

كلُّ طُوالٍ سلبٍ ووَهزٍ

والصواب: طوال، بكسر الطاء المهملة. (ديوان روبة: ٦٤).

١٦٠ . ١٦/١/٣١٥

إن تكُ جلمود بِصِرٍ لا أُوَيْسُه أوقدِ عليه فأحميه فَيُنْصَدِعُ

جاءت رواية اللسان (أبس) بقوله جلمود صخر.

١٦١. ١٧/٢/٣١٦:

ولو وافقتهنَّ على أُستيسِ وحافة إذ وَرَدْنَ بنا ورُودا

جاءت رواية عجز البيت في ديوان صاحبه امرئ القيس (٢١٤) على نحو مختلف هو: ضحياً أو وَرَدْنَ بنا زرودا. (ينظر أيضاً معجم البلدان ١/١٩٣).

١٦٢. ٢٠/١/٣١٧:

وصرَمْتِ حَبْلَكَ بالتَّأْسِ

جاءت رواية اللسان (أس)، والتهذيب ٧٠/١٣ بقولهما: وصرَمْتِ، بفتح

الميم، وسكون التاء.

١٦٣. ٧/١/٣٢٠:

وما استأنستُ بعدها من أسِ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه هو: وما استأنستُ، بحذف النون. (اللسان: أوس).

١٦٤. ١٠/١/٣٢٠:

يا ليت شعري عنك والأمرُ أمخُ ما فعل اليومَ أوييسَ في الغنمِ

والصواب: لصحة وزن الشطر الثاني، من الرجز، هو: ما فعل اليومَ أوييسَ في الغنمِ، بسكون الياء في كلمة "أوييس". وقد جاء الشطر الأول في ديوان الهذليين ٩٦/٣ بقوله: والأمرُ عمم، بالعين المهملة (العين ٣٣٠/٧، واللسان: أوس، والصحاح ٣/٩٠٦).

١٦٥. ٢١/١/٣٢٣:

كنديف البرسِ فوق الجُمَاحِ

والصواب: الجُمَاحِ، بميم غير مشددة، وجاء مهملة ساكنة. (اللسان: برس

والتهذيب ١٢/٤٠٨).

١٦٦ . ١٧/٢/٣٢٣ :

فصِيحَتُهُ سَلِقَ تَبْرِيْسَ

والصواب: فَصِيحَتُهُ، بسكون التاء، وبالهاء.

١٦٧ . ٦/١/٣٢٧ :

لمن الدارُ أَقْفَرَتْ بمعان بين أعلى اليرموك فالحِمَانُ

والصواب: فالخمان، بالخاء المعجمة. (ديوان حسان: ٤٧٤، ٢٤٧) وقد
جاءت رواية الحموي ٤٧٦/١ بقوله: فالصَّمَان، بالصاد المهملة.

١٦٨ . ١١/١/٣٣١ :

قامت تَفَنَظِي بك سَمِعَ الحاضِرِ

والصواب: تعنظي، بالعين المهملة. (الصحاح ٩١٢/٣، واللسان: جرس،
والتهذيب ٥٧٨/١٠).

١٦٩ . ١٢/١/٣٣٢ :

من فَرَسَةِ الأسدِ أبا فراسِ

والصواب: فرسه الأسد، بالهاء (التهذيب ٥٠٩/٦، والعين ١١٥/٤) وقد
جاءت رواية اللسان (جرهس) بقوله: من فرسة الأسد، بكسر الدال المهملة.

١٧٠ . ١٣/٢/٣٣٢ :

فاهزوزعوا ثم حَسُوهُ بأعينهم ثم اِخْتَنَوُهُ وقرنُ الشَّمْسِ قد مالا

جاءت رواية هذا البيت في كل من اللسان: جسس، والصحاح ٩١٣/٣،
والجمهرة ٥٢/١ على نحو آخر هو:

فاعصوصبوا ثم جَسُوهُ بأعينهم ثم اِخْتَفَوُهُ وقرنُ الشَّمْسِ قد زالا

١٧١ . ١٣/٢/٣٣٤ :

وما أنا والعاوي وأكبرُ همَّه
جَمَامِيسُ أَرْضِ فَوْقَهِنَّ طُسُومُ
ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن رواية اللسان للبيت جاءت في (ج م س)
بقوله: " ما أنا بالغاد والصواب هو : ما أنا بالغادي.

١٧٢ . ٧/١/٣٣٧ :

فَمُ ضَرِبُوا عَنْ فَرَجِهَا بِكُتَيْبَةٍ
كَبَيْضَاءِ حَرَسٍ فِي طَوَانِفِهَا الرَّجْلُ
جاءت رواية اللسان (حرس) والتهذيب ٢٩٧/٤ بقولهما: عن قرحها، بالقاف،
والحاء المهملة و: طرائقها ، في حين جاءت رواية التهذيب بقوله: عن وجهها.

١٧٣ . ١٥،١٤/١/٣٣٧ :

كَمْ نَأَقَلَّتْ مِنْ حَدَبٍ وَفَرَزٍ
وَنَكَبَتْ مِنْ جُوْوةٍ وَضَمْرٍ
جاءت رواية ديوان رؤبة (٦٥) بقوله: كم جاوزت، و: من جوءة
(تنظر الملاحظة رقم: ١٤٧ في هذا البحث).

١٧٤ . ٩/١/٣٣٨ :

فِي مَعْدِنِ الْمَلِكِ الْكَرِيمِ الْكِرْسِ
جاءت رواية ديوان العجاج (٤٨٧) بقوله: بمعدن الملك القديم الكرس.
١٧٥ . ٦/٢/٣٣٨ :

تَأْكُلُ بَعْدَ الْأَخْضَرِ النَّيْبِيسَا
جاءت رواية ديوان رؤبة (٧٢)، واللسان (حسس) بقولهما: الخضرة.
١٧٦ . ١٠/٢/٣٣٨ :

شَطِيَّةٌ مِنْ رَفْضِهِ الْحُسَّاسِ
والصواب: رفضة، بالتاء المربوطة. (اللسان: حسس، والتهذيب ٤١٠/٣).

١٧٧ . ١/١/٣٤١ :

رِكَاهِلاً ذَا بَرَكَةٍ هَرُوسَا

والصواب: وكاهلاً، بالواو. (ديوان رؤبة: ٦٩).

١٧٨ . ١/٢/٣٤٢ :

رَهْطُ ابْنِ أَفْعَلٍ فِي الْخُطُوبِ أَذْلَةٌ دَنَّسُ الثِّيَابِ قَنَاتَهُمْ لَمْ تُضْرَسِ

والصواب: اذلة، بتنوين الضم في التاء المربوطة. (اللسان: حوس،
والصاحح ٩٢٠/٣ والتهذيب ١٧١/٥). وقد جاءت رواية ديوان صاحب البيت
الخطيئة (١١٠) له على نحو آخر هو:

رَهْطُ ابْنِ جَحْشٍ فِي الْخُطُوبِ أَذْلَةٌ دُسْمُ الثِّيَابِ قَنَاتَهُمْ لَمْ تُضْرَسِ

١٧٩ . ٥/٢/٣٤٥ :

كَانَ ضِعَافَ الْمَشْيِ مِنْ وَحْشِ بَيْتَةٍ تَتَّبَعُ أَوْراقَ العِضَاءِ مَعَ الخَلْسِ

والصواب: تتبع، بتاءين مفتوحتين.

١٨٠ . ٧/٢/٣٤٦ :

صَيَّرَنِي جُودُ يَدِيهِ وَمَنْ أَهْوَاهُ فِي بُرْدَةِ أَحْمَاسِ

والصواب: أحماس، بالخاء المعجمة. (اللسان: خمس، والتهذيب ١٩٤/٧).

١٨١ . ١٨/١/٣٤٩ :

أَقُولُ لِعَجَلِي بَيْنَ بَحٍّ وَدَاحِسِ أَجْدَى فَقَدْ أَقَوْتُ عَلَيْكَ الأَمَالِسُ

والصواب: يم، بالياء المثناة التحتيّة. (ديوان ذي الرمة ١١٣٣/٢) وقد

جاءت رواية معجم البكري ٥٣٢/٢ بقوله: بين فلج وداحس.

١٨٢. ١٤/٢/٣٥١:

سَمَاءُ مَمَّادِرْسِ ابْنِ مِخْرَاقٍ

والصواب: سماء، بفتح الهمزة. (اللسان: درس، والصحاح ٩٢٧/٣، وديوان ابن ميادة: ١٧٩).

١٨٣. ١٣/٢/٣٥٢:

لَمْ تُلَفْ ذَا رَاوِيَةَ دُرَائِيسَا

جاءت رواية هذا الشطر في العين ٣٤٠/٧، واللسان (دريس) على نحو مختلف هو:

لَمْ تُلَفْ ذَا رَاوِيَةَ دَرَابِيسَا

١٨٤. ١/١/٣٥٦:

لَقَدْ طَالَمَا مَا يَا آلَ مَرْوَانَ أُلْتَمُ بِلَادِ دَمَسٍ أَمْرَ الْغَرِيبِ وَلَا عَمَلُ

جاءت رواية صدر البيت في التهذيب ٣٧٩/١٢، بقوله: لقد طال بي يا آل مروان ترككم، أما العجز فقد جاءت روايته في التهذيب نفسه بقوله: أمر الغريب، بالغين المعجمة، أما في اللسان (دمس) فجاء بقوله: أمر القريب، بالقاف.

١٨٥. ٨٠٦/٢/٣٥٧:

وَمَهْمَهُ يُمْسِي قَطَاهُ نُسْسَا وَإِنْ تَوَلَّى رَكْضَهُ أَوْ عَرَسَا

جاءت رواية ديوان العجاج (١٢٨، ١٢٧) وليس (٢٢٨، ٢٢٧)، كما ذكر المحقق في هامش الصفحة، بقوله:

وبلدة يمسى قطاها نُسسا وإن تولى ركضه أو عرسا

١٨٦. ١٧/٢/٣٥٧:

ذَاتُ أَزَابِيٍّ وَذَاتُ دَهْرَسٍ

والصواب: أزابي، بهمزة واحدة مفتوحة. (اللسان: دهرس).

١٨٧. ١٢/١/٣٥٩:

لا تُبْنِي وَإِنِّي بِكَ وَغَدٌ لا تُبَيِّ بِالْمُرَأْسِ الرَّئِيسَا
والصواب: الرَّئِيسَا، بكسر الراء المهملة المشددة، وتشديد الهمة
المكسورة، فتتحقق بذلك صحة التمثيل، ويستقيم الوزن من الخفيف.

١٨٨. ١١/٢/٣٦٢:

أمام رَغْسٍ فِي نَصَابِ رَغْسٍ
جاءت رواية ديوان العجاج (٤٧٨) بقوله إمام، بكسر الهمة؛ أي على
النحو الذي ذكر الصغاني بأنه إنشاد مختل!!

١٨٩. ١٦/١/٣٦٦:

لم يَنْسِنِي حُبَّ الْقَتُولِ مَطَارِدٌ وَأَقْلَ يَخْتَضِمُ الْفَقَارَ مُسَلَّسٌ
ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن رواية ديوان الهذليين ٣٤/٣ لصدر
البيت جاءت بقوله: هل نسين حب القتل، ولكن الصواب، كما جاء في المرجع
المشار إليه، هو: تَنْسِينُ.

١٩٠. ١/٢/٣٦٧:

وأخرج أمه لسواسِ سَلْمَى لِمَعْقُورِ الضَّنَا ضَرِمِ الْجَنِينِ
جاءت رواية ديوان الطرماح (٥٢٢) بقوله: الضَّرا، بالراء المهملة. أما رواية
اللسان (سوس) فجاءت بقوله: الضبا، بالياء الموحدة، ولكن محقق ديوان
الطرماح رأى أن في رواية اللسان هذه تصحيفاً.

١٩١. ١٣/٢/٣٦٨:

وشاخسَ فاهِ الدُّهْرِ حَتَّى كَأَنَّهُ مُنَمَّسٌ ثِيْرانِ الْكْرِيسِ الضَّوانِ

والصواب: الدهر، بضم الراء المهملة. (ديوان الطرماح: ٤٨٧، واللسان: شخس، كرس، وكرض والمقاييس ٢٥٤/٣).

١٩٢. ١٠/١/٣٦٩

فَظَلَّتْ وَلِي نَفْسَانِ: نَفْسٌ شَرِيصَةٌ ونفسٌ تَعْنَاهَا الْفِرَاقُ جَزُوعٌ
جاءت رواية اللسان (شرس) بقوله: فَزُخْتُ ...

١٩٣. ١٥/١/٣٧٠

بِشُطَّيْسِي يُفْهَمُ التَّفْهِيمَا ويعتلي بالكلم التكلما
جاءت رواية الشطر الأول في ديوان روبة (١٨٥) بقوله: بِشُطَّيْمِي يُفْهَمُ
التفهِيمَا.

أما الشطر الثاني فلم نعثر عليه في الديوان، ولعله جاء في التكملة محرّفاً
عن الشطر الآتي الوارد في الديوان وهو: ويعتقي بالعقم التعقيما.

١٩٤. ١٣/٢/٣٧٠

كَدُّ الْعِدَى أَخْلَقَ مَرْمَرِيصَا
جاءت رواية ديوان روبة (٧٠) بقوله: صكك العدى..

١٩٥. ١٦/٢/٣٧٧

ومُذْهِباً عَشْنَا بِهِ حُرُوسَا لا يعتري من طبع تطفيسا
ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن هذا الرجز موجود في روبة (٧٠)
وبالرجوع إلى ما أحلنا إليه، عثرنا على الشطر الأول، أما الثاني، وهو موضع
الشاهد للمادة اللغوية المقصودة بالشرح، فغير موجود!؟

١٩٦ . ١٤/٢/٣٨٣ :

إذا قال حادينا: أيا عَجَسْتُ بنا
صُهَيْبَةُ الأَغْرَافِ عَوْجُ السَّوَالِفِ
جاءت رواية ديوان الرمة ١٦٥١/٣ بقوله: .. عسفت بنا.

١٩٧ . ٧/١/٣٨٤ :

وَعُنُقُ تَمَّ وَجَوْزٌ مِهْرَاسُ
والصواب: تَمَّ، بالناء المثلثة. (ديوان روية: ٦٨).

١٩٨ . ١٧/٢/٣٩٢ :

وحاجبيّ- تحليسا

ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن هناك كلمة ممحوة في الأصل، ونحن نعتقد أن الكلمة المححوة يمكن أن تكون حُلسًا، فيكون الشطر بناءً على ذلك هكذا:
وحاجبيّ حُلسًا تحليسا

١٩٩ . ١/٢/٣٩٣ :

قَبِيلَتَانِ كَالْحَذَفِ المُنْدَى
أَطَافَ بَهْنُ ذُو لِبْدِ عِمَاسُ
صدر البيت غير مستقيم الوزن، من الوافر، ويمكننا تصحيحه بقولنا:
قَبِيلَتَانِ...، بالتصغير (يراجع التهذيب ١٢٢/٢).

٢٠٠ . ٦/٢/٣٩٥ :

من خَرِقِ الآلِ عَلَيْهِ أُعْبَاسُ
جاءت رواية ديوان روية (٦٦) بقوله: أُعْبَاسُ، بالعين المهملة.

٢٠١. ٧/٢/٣٩٧:

رأى بالمستوى عيراً وسفراً أصيلاً وجبته الغميسُ
جاءت رواية التهذيب ٤٣/٨، واللسان (غمس) لهذا البيت بقوله:
رأى بالمستوى سفراً وعيراً أصيلاً وجنته الغميسُ

٢٠٢. ٧/١/٣٩٨:

إذا مغمسة قبلت تلقفها وهبٌ ومن دون من يرمى بها عدنُ
تقتضي الكتابة العروضية أن يرد هذا البيت على النحو الآتي:
إذا مغمسة قبلت تلقفها وهبٌ ومن دون من يرمى بها عدنُ
وقد جاءت رواية اللسان (غمس) بقوله: ضبٌ، لا: وهبٌ، و: يرمى لا يرمى.

٢٠٣. ١٤/٢/٣٩٨:

إذ انتمى الدهرُ إلى عفراته
لعل الصواب: انتحى، بالحاء المهملة. وقد جاءت رواية اللسان (غيس)
بقوله: إذ أصعد...
٢٠٤. ١٣/١/٤٠٣:

يا حِبٌّ، ما حُبُّ القَتولِ وحُبُّها
فَلَسٌ فلا يُنصِبُكَ حُبُّ مُفْلِسٍ
والصواب: يا حِبٌّ، بكسر الحاء، وضم الباء المشددة، و: حِبُّها، بضم الباء
المشددة. (ديوان الهذليين ٣/٣٢، واللسان: فلس).
٢٠٥. ٩/٢/٤٠٨:

في رأس شاهقة أنبؤها خضيرٌ
دون السماء له في الجوّ قرناسُ

جاءت رواية ديوان الهذليين ٣/٢، واللسان (نيبب)، والتهذيب ٣٩٥/٩،
بقولهم: خَصِرٌ، بالصاد المهملة، و: قَرْناس، بضم القاف.

٢٠٦ . ١/٢/٤١٠ :

أَجَارَ قُسَيْسًا فَالْصُّهَاءَ فَمِنْطَحًا وَجَوًّا وَرَوَى نَخْلَ قَيْسِ بْنِ شَمْرَةَ
جاءت رواية ديوان امرئ القيس (٣٩٤)، وليس (٢٩٤) كما ذكر المحقق في
الهامش، لصدر البيت على نحو آخر هو: قُسَيْسًا فَالطَّهَاءَ فَمِنْطَحًا..

٢٠٧ . ٧/١/٤١١ :

كُرِّيَ الحُمَيَّا فَعَلَيْهَا سِرَاتَهُمْ كَالْقُسْطَنَاسِ عِلَاهُ الْوَرَسِ وَالجِسْدِ
جاءت رواية العين ٢٤٩/٥، الذي نقل عنه الصغاني، والتهذيب ٣٨٩/٩،
واللسان (قسطنس) لصدر البيت على نحو مختلف هو: رَدَى عَلَيَّ كَمِيَتِ اللِّسُونِ
صافية.

كما جاءت رواية العجز في العين والتهذيب بقولهما: عليه الورس ..، أما
رواية اللسان له فجاءت بقوله: علاها الورس..

٢٠٨ . ١٨/٢/٤١١ :

بُنِسَ مَقَامَ الشَّيْخِ أَمْرَسَ أَمْرَسَ إِمَّا عَلَى قَعْوٍ وَإِمَّا أَقْعَنَسِيسَ
والصواب: أمرس، و: أقعنسس، بكسر السين المهملة في الكلمتين.
(التكملة نفسه ٤٣٠/٣، واللسان: مرس، والتهذيب ٤٢٤/١٢).

٢٠٩ . ٨/٢/٤١٤ :

كَأَنَّ وَرْدًا مُشْرَبًا وَرُوسًا
والصواب: وروسًا، بضم الواو. (ديوان رؤية: ٦٩).

٢١٠. ٤١٧/٣/٦:

وَقَيْسَ عَيْلَانَ وَمَنْ تَقَيْسَا

والصواب: تَقَيْسَا، بفتح الياء وتشديدها. (ديوان العجاج: ١٣٨، والصحاح ٩٦٨/٣، واللسان: قيس).

٢١١. ٤٢١/١/١٨:

ذُو صَوْتَةٍ يُصْبِحُ قَدْ تَكَلَّسَا

والصواب: تَكَلَّسَا، بفتح اللام وتشديدها.

٢١٢. ٤٣٠/٢/١١:

مِنَ السَّرَابِ وَالْقَتَامِ الْمَسْمَاسِ

والصواب: والقَتَامِ، بكسر الميم. (ديوان رؤبة: ٦٦).

٢١٣. ٤٣٢/٢/٩:

أَفِينَا تَسُومُ الشَّاهِرِيَّةَ بَعْدَمَا بِدَالِكَ مِنْ شَهْرِ الْمَلِيَسَاءِ كَوَكَّبُ

جاءت رواية اللسان (ملس)، والتكلمة نفسه ٦١/٣، والتهديب ٤٥٨/١٢ بقولهم: الساهرية، بالسین المهمله. وقد نصَّ صاحبُ التكلمة نفسه ٣٩/٣ على أن الساهرية، بالسین المهمله، وأن أعجامها تصحيف.

٢١٤. ٤٣٥/١/١٢:

إِذَا هَاجَ نَحْسٌ ذُو عَثَانِينَ وَالتَّقَتِ سَبَارِيْتُ أَغْفَالٍ بِهَا الْآلُ يَمْضَحُ

جاءت رواية اللسان: (نحس) بقوله: يَمْضَحُ، بالضاد المعجمة.

٢١٥. ٤٤٠/١/٨:

جُونِ كَجُوزِ الْخَمَارِ جَرْدَهُ الـ خُرَّاسُ لَا نَاقِسٍ وَلَا هَزْمِ

جاءت رواية اللسان: نقس، والتهذيب ٨/٤١٠، ٧/١٦٥ لهذا البيت، بقولهما:

جونٌ كجونِ الخَمَّارِ جرّده ألب خرّاس لا ناقسٌ ولا هزمٌ

٢١٦ . ١٤/١/٤٤٠ :

فَحَلَّيْتُ مِنْ خَزْ وَوَقَزْ وَقِرْمَزِ وَمِنْ صِنْعَةِ الدُّبَيْنَا عَلَيْكَ النِّقَارِسُ

والصواب: الدُّبَيَا، بالنون فالياء، والنِّقَارِسِ. (اللسان: نقرس والتهذيب ٩/٣٩٥، والتكملة نفسه ٣/٢٩٣، والعين ٥/٢٥٢) وقد جاءت رواية اللسان، والتهذيب بقولهما: النِّقَارِسِ، بالياء المثناة التحتيّة، فالسين المهملة، وهي الأدق والأنسب للتمثيل هنا. كما جاءت رواية العين، واللسان والتهذيب بقولهم: ... من خَزْ وَوَبَزْ، بالياء الموحدة.

٢١٧ . ١٥/١/٤٤١ :

ولكُنَّي رَائِبٌ صَدَعُهُمْ رُقُوءٌ لَمَّا بَيْنَهُمْ مُسْمِلٌ

جاءت رواية اللسان (نمس) والتهذيب ١٣/٢١ بقولهما: رُقُوءٌ، بالقاف. وأكد هذان المصدران الرواية بالقاف فعقبا على ذلك بقولهما: رُقُوء: مصلح.

٢١٨ . ١/٢/٤٤٣ :

حَيُّ الِهْدَمَلَّةِ مِنْ ذَاتِ المَوَاعِيسِ فَالْحِنُوِ أَصْبَحَ قَفْرًا غَيْرَ مَأْنُوسِ

والصواب: الِهْدَمَلَّةِ، بكسر الهاء، و: فَالْحِنُوِ، بفتح الواو. (ديوان جرير: ٢٤٩، واللسان: هدمل، و: وعس).

٢١٩ . ١٦/١/٤٤٦ :

ولقد رأيتُ هَدْبَسًا وَقَرَارَةً وَالفَزْرُ يُتَّبَعُ فِزْرَةً كَالضَّيِّونِ

والصواب: فِزْرَةً، بالهاء. (التكملة نفسه ٣/١٥٢، واللسان: فزر، و: هديس).

٢٢٠ . ٧/٢/٤٥٠ :

شَيْطَانَهُ وَأَكْثَرَ الْهَوَيْسَا

جاءت رواية ديوان رُوْبَة (٧٢) بقوله: ... وأكثر التهويسا

٢٢١ . ١٠/١/٥٤١ :

إِذْ فِي الْغَوَانِي طَمَعٌ وَإِيَّاسٌ

جاءت رواية ديوان رُوْبَة (٦٦) بقوله: وإئناس.

٢٢٢ . ٧/٢/٤٥٤ :

تَطِيرُ حَوَالِيَّ وَالْبِلَادُ بَرِاقِشٌ لَأَرْوِعَ طُلَّابِ التَّرَاتِ مُطَلَّبٌ

جاءت رواية ديوان الخنساء (٢٦) واللسان (برقش) والتهذيب ٣٨٠/٩ لهذا

البيت على النحو الآتي:

تَطِيرُ حَوَالِيَّ الْبِلَادِ بَرِاقِشاً بَأَرْوِعَ طُلَّابِ التَّرَاتِ مُطَلَّبٌ

٢٢٣ . ١١/١/٤٦٢ :

جاءوا فراراً الهرب الجهُوش

والصواب: فرار الهارب. (ديوان رُوْبَة: ٧٨، وليس: ٨٧، كما ذكر المحقق

في الهامش) وقد تكرر هذا الخطأ نفسه في التكملة ٥٠٦/٣.

٢٢٤ . ٥/٢/٤٦٤ :

وَأَنْشَقَّ عَنْ فُطْحٍ سِوَاءِ غَنْصُلَةٍ

والصواب: لاستقامة الوزن، من الرجز، هو: فُطْحٌ، بسكون الطاء المهملة.

٢٢٥ . ١٣/١/٤٦٥ :

غَضْبِي كَأَفْعَى الرَّمْتَةِ الْحَرِيشِ

جاءت رواية ديوان رُوْبَة (٧٧) بقوله: الحريش، دونما باء، وافتح الحاء المهملة.

٢٢٦ . ٦/١/٤٦٦ :

ولقد غَدَوْتُ على التَّجَارِ بِجِسْرَةٍ قَلَقَ حُشُوشٌ جَنِينَهَا أَوْ حَائِلَ
ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أنه لم يجد هذا البيت في ديوان ابن مقبل.
والحقيقة أنه موجود فيه ص (٢١٩) على نحو مختلف الرواية في صدره هكذا:

ولقد تعسَّفتُ الفلاةَ بجسرة قَلَقَ حُشُوشٌ جَنِينَهَا أَوْ حَائِلَ

٢٢٧ . ٤/٢/٤٦٦ :

أُمَيْمٌ هل تدرين أن رِبَّ صاحبِ فارقتُ يومَ حُشَّاشٍ غيرِ ضعيفِ
صدر البيت غير مستقيم الوزن، من الكامل، ويمكننا تصحيحه بقولنا:
أن رُبَّ بفتح الباء دونما تشديد. وقد جاءت رواية اللسان (علف) لعجز البيت بقوله:
حُشَّاسٌ، بالخاء المعجمة المفتوحة.

٢٢٨ . ١٥/٢/٤٦٧ :

وكنت لا أوبن بالتخفيش

جاءت رواية ديوان روبة (٧٨) بقوله: وكنت ما أوبنُ بالتخفيش، بالخاء المعجمة.

٢٢٩ . ١٦/١/٤٦٨ :

أولاك حَمَّشْتُ لهم تحميشي قَرَضِي وما جَمَعْتُ من خَرُوشِ
جاء الشطر الأول في ديوان صاحبه روبة (٧٨) بقوله: أولاك حَمَّشْتُ لهم
تحفيشي. كما جاءت رواية الشطر الثاني بقوله: فرضي، بالفاء.

٢٣٠ . ١/١/٤٧٢ :

أنتنا رِيَاحَ العُوزِ من نَحْوِ أرضها بريحِ خَرَنْبَاشِ الصَّرَائِمِ والحَقْلِ
والصواب: رِيَاحٌ، بضم الحاء المهملة، فالكلمة فاعل وحقها الرفع بالضم.

٢٣١ . ٨/٢/٤٧٢

زَوْجُكَ يَا ذَا التَّنَائِيَا الْغُرَّ

هذا الشطر غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه يتم بقولنا: يسا ذات...
(اللسان: جور، والتكملة نفسه ٤٥٨/٢، والصحاح ٦١٨/٢).

٢٣٢ . ٦/١/٤٧٥

وَلَا تَأْكُلِ الْخَوْشَانَ خَوْدٌ كَرِيمَةٌ وَلَا الضَّجَّعَ إِلَّا مَنْ أَضْرَبَهُ الْهَزْلُ
والصواب: ولا تأكل، بضم اللام، (اللسان: خوش). فلا هنا نافية، لا ناهية.

٢٣٣ . ٧/٢/٤٧٥

يَا عَجَبِي وَالذَّهْرُ ذُو تَخْوِيشٍ لَا يُتَّقَى بِالذَّرْقِ الْمَخْرُوشِ
جاءت رواية ديوان رؤبة (٧٧) بقوله: يا عجباً، و: المجروش، بالجيم المعجمة.

٢٣٤ . ١/١/٤٨٢

فَلَا تَحْسِبِيَا جَرِيَّ الْجِيَادِ تَرْقُشَاً وَرَيْطَاً وَإِطَاءَ الْحَقِينِ مُجَلَّلَاً
جاءت رواية اللسان (رقش) وديوان صاحب البيت النابغة الجعدي (١٢٧)
بقولهما:

فلا تحسبي جري الرهان ترقشاً

٢٣٥ . ١٩/٢/٤٨٢

وَخَوَّارَةٌ مِنْهَا رَهِيْشٌ كَأَنَّمَا بَرِي لَحْمٌ مَتْنِيْهَا عَنِ الصُّلْبِ لَاحِبٌ
والصواب: لاحب، بكسر الحاء المهملة. (اللسان: رهش).

٢٣٦ . ٦/٢/٤٨٣

أَخْطَأَهَا فِي الرَّعْلَةِ الْعَوَاشِي ذُو شَمَلَةٍ يَغْتَرُّ بِالْإِنْفَاشِ

جاءت رواية اللسان (رش) بقوله: الغواش، بالغين المعجمة، ودونما ياء بعد
الشين المعجمة، و: تَعَثْرُ، بالعين المهملة، والتاء المثناة.

: ٥/١/٤٨٥ . ٢٣٧

واعجَلْ لها بناضح نَعُوبِ شواشي مُخْتَلَفِ النُّيُوبِ

جاءت رواية اللسان (شوش) للشطر الأول، بقوله: لَعُوبِ، باللام والغين
المعجمة، كما أن الشطر الثاني غير مستقيم الوزن، من الرجز، وصوابه هو:
شواشي، بالهمز. (اللسان: شوش).

: ١/١/٤٩٤ . ٢٣٨

وَهَمَّ كَبِيرٌ يِرْقَعُ الشَّنَّ عُنْجَشُ

جاءت رواية اللسان (عنجش) بقوله: وشيخ كبير ...

: ٥/٢/٤٩٥ . ٢٣٩

أَصْنَبَخْتُ ذَا بَغْيٍ وَذَا تَغْبِشِ

والصواب: أصنبخت، بفتح التاء المبسوطة. (اللسان: غبش).

: ١٧/٢/٤٩٩ . ٢٤٠

نحن وَلِينَاهُ فِلا نَفْشُهُ

جاءت رواية العين ٢٢٢/٦، الذي نقل عنه الصغاني، بقوله: نَفْشُهُ، بالتاء
المثناة الفوقية، مع سكون القافية، وهي الهاء. (ينظر أيضاً اللسان: فشش).

: ١٨/٢/٤٩٩ . ٢٤١

وابنُ مُضاضٍ قائمٌ يَمْنَشُهُ

جاءت رواية اللسان (فشش) بقوله: مفاض، بالفاء. (ينظر أيضاً هامش العين ٢٢٢/٦) كما تجدر الإشارة إلى أن القافية، وهي الهاء جاءت، فسي كل من اللسان، والعين، ساكنة.
٢٤٢ . ١٧/٢/٥٠٣ :

حذباء فَكَّتْ أَسْرَ الْقَعُوشِ

جاءت رواية ديوان روبة (٧٧) بقوله: حذباء، بالجيم المعجمة.
٢٤٣ . ١١/١/٥١٨ :

ونائبة الأرجاء طامسة الصوى خذت بأبي النشاش فيها ركائبه
جاءت رواية اللسان (نشش) بقوله: طامية، بالياء.
٢٤٤ . ١٣/٢/٥١٨ :

ألم تر خير الناس أصبح نعشه على فتية قد جاور الحي سائراً
والصواب: جاوز، بالزاي المعجمة. (ديوان النابغة: ٦٨، واللسان: نعش).
٢٤٥ . ١٢/٢/٥٢٠ :

قلت لها وأولعت بالنمش هل لك يا خيلتي في الطفش
جاءت رواية اللسان (نمش) بقوله: قال لها ...، و: ... يا خيلتي،
بالحاء المعجمة.
٢٤٦ . ١٧/٢/٥٢٩ :

مما أراه أو أعود أُنحصاً
والصواب: أو تعوداً بخصاً (اللسان: بخص، والتهذيب ١٥٣/٧).

٢٤٧ . ١٦/١/٥٣٤ :

مثل الفنيق الأخرم الجراصيّة

جاءت رواية اللسان (جرص)، والتهديب ٥٦٢/١٠ بقولهما: مثل الهجين..

٢٤٨ . ١٣/٢/٥٣٤ :

وكاد يقضي فرقا وجنّصا

جاءت رواية اللسان (خلبص) بقوله: وخبّصا، بالخاء المعجمة،
والباء الموحدة.

٢٤٩ . ١٧/٢/٥٣٦ :

فقال لجسّاس: أغثني بشرّبة تدارك بها طولا عليّ وأنعم

جاءت رواية ديوان النابغة الجعدي (١٤٥) لعجز البيت على نحو مختلف هو:

تمنّ بها فضلا عليّ وأنعم

٢٥٠ . ٦/١/٥٣٧ :

أخصّ فلا أجيرُ ومن أجره فليس كمنّ يدلّي بالغرور

والصواب: أخصّ، بضم الصاد المهملة. (ديوان الهذليين ٩١/٣).

٢٥١ . ٢/٢/٥٣٨ :

مع المريبين ولن أوصا

والصواب: المريبين، بياعين بينهما باء موحدة. (اللسان: حكص،
والتهديب ٩١/٤).

٢٥٢ . ١٧/٢/٥٣٨ :

وربرب خماص

جاءت رواية اللسان (خمص) بقوله: في ربرب خماص

وَبَعْدُ،

فهذه أمثلةٌ مُنتقاةٌ من شواهد الشعر والرجز التي وردت في الجزء الثالث من كتاب " التكملة " والتي تَخَلَّلَتْهَا بعضُ هُناتِ التحريف والتصحيف، وعدم الدقة في ضبط بعض البنى فيها ورسمها، فضلاً عما تخلل بعض تلك الشواهد من مجانبة الصواب في الوزن العروضي.

وإننا لنرجو، بما قدَّمناه، في الصفحات السابقة، من تنبيهات وتصحيحات، أن نصل بهذا المعجم التراثي المهم إلى المكانة الرفيعة التي يستحقها هو وصاحبه، بعدّه مصدراً ومرجعاً يفرع إليه الدارسون كلما استغلق عليهم أمر، أو غمض عليهم فهم.

كما أننا نرجو الله عزّ وجلّ أن يمكننا من مواصلة عملنا هذا في الجزء الرابع، والجزأين الأخيرين في قابل الأيام. فسبحانه بيده الخير، وهو نعم المولى ونعم النصير.

مصادر البحث ومراجعته

١. أساس البلاغة. جار الله أبو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. تحقيق عبد الرحيم محمود. بيروت: دار المعرفة، ١٩٧٩م.
٢. الأصمعيات. أبو سعيد عبد الملك بن قُريْب بن عبد الملك. تحقيق أحمد محمد شاكر، وعبد السلام هارون. ط٢. القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٦م.
٣. تاج العروس من جواهر القاموس. أبو الفيض محب الدين محمد المرتضى الزبيدي، القاهرة: المطبعة الخيرية، ١٣٠٦هـ.
٤. التكملة والذيل والصلة. الحسن بن محمد بن الحسن الصغاني. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم وآخرين. القاهرة: مطبعة دار الكتب، ١٩٧٩م.
٥. تهذيب اللغة. أبو منصور الأزهرى. تحقيق عبد السلام هارون وآخرين. القاهرة: دار القومية العربية للطباعة، ٦٤-١٩٧٩م.
٦. جمهرة اللغة. أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد. تحقيق محمد السورتي وفريتس كرنكو. حيدر آباد الدكن، ١٣٤٤هـ. نسخة مصورة بالأوفست من دار صادر ببيروت (د.ت).
٧. ديوان الأدب. إسحق بن إبراهيم الفارابي. تحقيق د. أحمد مختار عمر. القاهرة: الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية، ١٩٧٥م.
٨. ديوان الأعشى الكبير. تحقيق د.م. محمد حسين. القاهرة: مكتبة الآداب بالجماميز، ١٩٥٠م.
٩. ديوان امرئ القيس. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم. ط٤. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٤م.
١٠. ديوان امرئ القيس. ضبطه وصححه مصطفى عبد الشافي. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٣م.
١١. ديوان أوس بن حجر. تحقيق د. محمد يوسف نجم. ط٢. بيروت: دار صادر، ١٩٦٧م.

١٢. ديوان جرير. بيروت: دار صادر (د.ت).
١٣. ديوان حسان بن ثابت. شرح الأستاذ عبد مهنا. بيروت: دار الكتب العملية، ١٩٨٦م.
١٤. ديوان الحطيئة. من رواية ابن حبيب عن ابن الأعرابي وأبي عمرو الشيباني. بيروت: المؤسسة العربية للطباعة والنشر. (د.ت).
١٥. ديوان حميد بن ثور. تحقيق عبد العزيز الميمني. القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، ١٩٦٥م.
١٦. ديوان دريد بن الصمة الجشمي. تحقيق محمد البقاعي. بيروت: دار صعب، ١٩٨١م.
١٧. ديوان ذي الرمة. تحقيق عبد القدوس أبو صالح. ط١. بيروت: مؤسسة الأيمان، ١٩٨٢م.
١٨. ديوان الراعي النميري. تحقيق راينهت فايبيرت. بيروت: فرانتس شتاينر، بفيسادن، ١٩٨٠م.
١٩. ديوان الشماخ بن ضرار الذبياني. تحقيق صلاح الدين السهادي. القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٧م.
٢٠. ديوان طرفة بن العبد. تحقيق فوزي عطوي. بيروت: دار صعب، ١٩٨٠م.
٢١. ديوان الطرماح. تحقيق د. عزة حسن. دمشق: مطبوعات مديرية إحياء التراث القديم، ١٩٦٨م.
٢٢. ديوان الطفيل الغنصوي. تحقيق محمد عبد القادر أحمد. ط١ بيروت: دار الكتاب الجديد، ١٩٦٨م.
٢٣. ديوان العجاج. تحقيق د. عزة حسن. بيروت: مكتبة دار الشرق، ١٩٧١م.
٢٤. ديوان عدي بن زيد العبادي. تحقيق محمد جبار المعبيد. بغداد: شركة دار الجمهورية لنشر والطبع، ١٩٦٤م.
٢٥. ديوان النابغة الذبياني. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم. القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٧م.

٢٦. ديوان الهذليين. أبو سعيد السكري. القاهرة: دار القومية للطباعة والنشر، ١٩٦٥م.
٢٧. شرح ديوان حسان بن ثابت. تحقيق عبد الرحمن البرقوقى. بيروت: دار الأندلس، ١٩٦٦م.
٢٨. شرح ديوان الخنساء. تحقيق عبد السلام الحوفى. ط١. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٥م.
٢٩. شرح ديوان لبيد بن ربيعة العامري. تحقيق د. إحسان عباس. الكويت: مطبعة حكومة الكويت، ١٩٦٢م.
٣٠. شرح القصائد السبع الطوال الجاهليات. تحقيق عبد السلام هارون. ط٤. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٠م.
٣١. شعر ابن ميادة. تحقق د. حنا جميل حداد. دمشق: مطبوعات مجمع اللغة العربية، ١٩٨٢م.
٣٢. شعر الأخطل. تحقيق د. فخر الدين قباوة. ط٢. بيروت: دار الأفاق الجديدة، ١٩٧٩م.
٣٣. شعر النابغة الجعدي. ط١. دمشق: منشورات المكتب الإسلامي، ١٩٦٤م.
٣٤. الصّحاح، تاج اللغة وصحاح العربية. إسماعيل بن حماد الجوهري. تحقيق أحمد عبد الغفور عطار. ط٣. بيروت: دار العلم للملايين، ١٩٨٤م.
٣٥. كتاب العين. الخليل بن أحمد. تحقيق د. إبراهيم السامرائى، و د. مهدي المخزومي. ط١. بيروت: منشورات مؤسسة الأعلمي للمطبوعات، ١٩٨٨م.
٣٦. كتاب النوادر في اللغة. أبو زيد الأنصاري. تحقيق د. محمد عبد القادر أحمد. ط١. بيروت: دار الشروق، ١٩٨١م.
٣٧. كتاب النوادر. أبو مسحل عبد الوهاب بن حريش (ابن الأعرابي). تحقيق د. عزة حسن. دمشق: مطبوعات اللغة العربية، ١٩٦١م.
٣٨. لسان العرب. ابن منظور. تحقيق عبد الله الكبير وأخريين. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨١م.

٣٩. مجموع أشعار العرب، وهو مشتمل على ديوان روية بن العجاج. تحقيق وليم بن الورد البروسي. ط١. بيروت: دار الآفاق الجديدة، ١٩٧٩م.
٤٠. المحكم والمحيط الأعظم في اللغة. ابن سيده. تحقيق مصطفى السقا وحسين نصار وآخرين. ط١. القاهرة: مصطفى البابي الحلبي وأولاده، ١٩٥٨م.
٤١. المخصّص. ابن سيده. القاهرة: المطبعة الأميرية. طبعة مصورة بدار الفكر. بيروت. (د.ت).
٤٢. معجم البلدان. ياقوت الحموي. بيروت: دار صادر ودار بيروت للطباعة والنشر، ١٩٨٤م.
٤٣. معجم مقاييس اللغة. أبو الحسن أحمد بن فارس. تحقيق عبد السلام هارون. ط٢. القاهرة: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ١٩٦٩م.
٤٤. معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع. أبو عبيد عبد الله البكري. تحقيق مصطفى السقا. القاهرة: مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، ١٩٤٥م.
٤٥. المفضليات. المفضل بن محمد بن يعلى الضبي. تحقيق أحمد شاكر وعبد السلام هارون. ط٧. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣م.